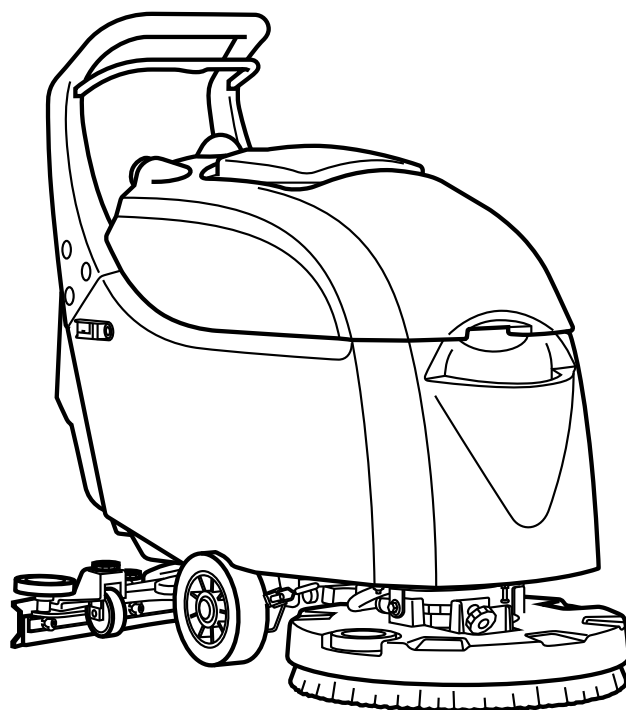


# B20SC



Fregadora de pavimento

## Manual de uso y mantenimiento

**HILLYARD**  


 **TRIDENT**<sup>®</sup>

by HILLYARD



INSTRUCCIONES ORIGINALES DOC. 10073891 - Ver. AA - 10-2017

---

Las descripciones contenidas en esta publicación no se consideran vinculantes. Por tanto, la empresa se reserva el derecho de aportar en cualquier momento las eventuales modificaciones en órganos, detalles, suministros de accesorios, que considere conveniente para una mejora o debido a cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial. La reproducción, incluso parcial, de los textos y de los diseños contenidos en esta publicación está prohibida por la ley.

---

La empresa se reserva el derecho de aportar modificaciones de carácter técnico y/o de equipamiento. Las imágenes deben considerarse una pura referencia y no son vinculantes en términos de diseño y equipamiento.

---

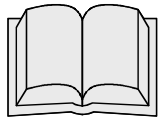
### Simbología utilizada en el manual

---



Símbolo del libro abierto con la i:  
Indica que se deben consultar las instrucciones de uso

---



Símbolo de libro abierto:  
Indica al operador que debe leer el manual de uso antes de utilizar la máquina

---



Símbolo de advertencia  
Leer atentamente las secciones que presentan este símbolo respetando escrupulosamente lo que indican, para la seguridad del operador y de la máquina

---



Símbolo de advertencia  
Indica peligro de exhalación de gas y escape de líquidos corrosivos

---



Símbolo de advertencia  
Indica que es necesario adoptar las medidas de seguridad para evitar daños en las extremidades.

---



Símbolo de advertencia  
Indica peligro de incendio.  
No acercarse con llamas libres

---



Símbolo de advertencia  
Indica desplazamiento del producto embalado con medios de elevación adecuados conformes con las disposiciones legales

---



Símbolo de eliminación  
Leer cuidadosamente las secciones precedidas por este símbolo para la eliminación de la máquina

---

## ÍNDICE

|  |           |
|--|-----------|
| <b>ÍNDICE</b> .....  | <b>3</b>  |
| <b>RECEPCIÓN DE LA MÁQUINA</b> .....   | <b>5</b>  |
| <b>USO INDICADO – USO PREVISTO</b> .....                                       | <b>5</b>  |
| <b>ADVERTENCIA PREVIA</b> .....  | <b>5</b>  |
| <b>PLACA MATRÍCULA</b> .....   | <b>5</b>  |
| <b>SIMBOLOGÍA EMPLEADA EN LA MÁQUINA</b> .....                                 | <b>6</b>  |
| <b>NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD</b> .....                                     | <b>9</b>  |
| <b>PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA</b> .....   | <b>11</b> |
| 1. MOVIMIENTO MÁQUINA EMBALADA.....  | 11        |
| 2. CÓMO TRANSPORTAR LA MÁQUINA.....  | 12        |
| 3. COMPONENTES DELANTEROS DE LA MÁQUINA.....                                   | 12        |
| 4. COMPONENTES LATERALES MÁQUINA.....  | 12        |
| 5. COMPONENTES TRASEROS MÁQUINA.....   | 12        |
| 6. COMPONENTES PANEL DE MANDOS (VERSIÓN B).....                                | 13        |
| 7. COMPONENTES PANEL DE MANDOS (VERSIÓN BT) .....                              | 13        |
| 8. COMPONENTES PANEL DE MANDOS (VERSIÓN TRIDENT B20SC).....                    | 14        |
| 9. TIPO DE BATERÍA .....   | 14        |
| 10. MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA.....                             | 15        |
| 11. DESPLAZAMIENTO - INTRODUCCIÓN DE LAS BATERÍAS.....                         | 15        |
| 12. CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS Y CONECTOR DE LAS BATERÍAS.....                   | 17        |
| 13. CONEXIÓN CARGADOR DE BATERÍAS (VERSIONES SIN CB).....                      | 17        |
| 14. CONEXIÓN CARGADOR DE BATERÍAS (VERSIONES CON CB).....                      | 19        |
| 15. INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS (VERSIONES B-BT).....         | 20        |
| 16. CONTADOR DE HORAS (VERSIONES B-BT) .....                                   | 20        |
| 17. CONTADOR DE HORAS (VERSIONES TRIDENT B20SC).....                           | 20        |
| 18. SEÑALIZADOR NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS (VERSIONES TRIDENT B20SC) ..... | 20        |
| 19. AVANCE EN VELOCIDAD DE TRABAJO (VERSIONES BT) .....                        | 21        |
| 20. AVANCE EN VELOCIDAD DE TRABAJO (VERSIONES B Y TRIDENT B20SC).....          | 21        |
| 21. RELLENADO TANQUE DE SOLUCIÓN.....  | 21        |
| 22. MONTAJE DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN.....                                  | 22        |
| 23. MONTAJE CEPILLO (VERSIONES B-BT) .....                                     | 23        |
| 24. MONTAJE CEPILLO (VERSIONES TRIDENT B20SC).....                             | 23        |
| 25. MODALIDAD TRANSPORTE.....  | 23        |
| <b>USO</b> .....   | <b>24</b> |
| 26. PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO (VERSIONES B-BT).....                          | 24        |
| 27. PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO (VERSIONES TRIDENT B20SC).....                 | 26        |
| 28. REGULACIÓN DETERGENTE (VERSIÓN B).....                                     | 27        |
| 29. REGULACIÓN DETERGENTE (VERSIÓN BT).....                                    | 28        |
| 30. REGULACIÓN DETERGENTE (VERSIÓN TRIDENT B20SC) .....                        | 28        |
| 31. REGULAR LA VELOCIDAD DE TRABAJO (VERSIONES BT) .....                       | 29        |
| 32. FUNCIÓN MARCHA ATRÁS (VERSIONES BT) .....                                  | 29        |
| 33. DISPOSITIVO "ECO" (VERSIONES B-BT) .....                                   | 29        |
| 34. DISPOSITIVO REBOSADERO (VERSIONES B-BT) .....                              | 30        |
| 35. DISPOSITIVO REBOSADERO (VERSIONES TRIDENT B20SC) .....                     | 31        |
| 36. VACIAR EL TANQUE DE RECUPERACIÓN (VERSIONES B-BT).....                     | 31        |
| 37. VACIAR EL TANQUE DE RECUPERACIÓN (VERSIONES TRIDENT B20SC).....            | 31        |
| <b>AL FINALIZAR EL TRABAJO</b> .....   | <b>32</b> |
| 38. AL FINAL DEL TRABAJO (VERSIONES B-BT).....                                 | 32        |
| 39. AL FINALIZAR EL TRABAJO (VERSIONES TRIDENT B20SC).....                     | 34        |
| <b>MANTENIMIENTO DIARIO</b> .....  | <b>36</b> |
| 40. LIMPIEZA TAPÓN-FILTRO DEL TANQUE DE SOLUCIÓN.....                          | 36        |
| 41. LIMPIEZA FILTRO DEL TANQUE RECUPERACIÓN .....                              | 36        |
| 42. LIMPIEZA CEPILLO (VERSIONES B-BT) .....                                    | 37        |
| 43. LIMPIEZA CEPILLO (VERSIONES TRIDENT B20SC) .....                           | 38        |
| 44. LIMPIEZA CUERPO BOQUILLA DE ASPIRACIÓN .....                               | 38        |
| <b>MANTENIMIENTO SEMANAL</b> .....   | <b>40</b> |
| 45. LIMPIEZA DEL TUBO ASPIRACIÓN.....  | 40        |
| 46. LIMPIEZA TANQUE DE RECUPERACIÓN .....                                      | 40        |
| 47. LIMPIEZA TANQUE SOLUCIÓN .....   | 42        |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO.....</b>                               | <b>43</b> |
| 48. REGULACIÓN FRENO DE ESTACIONAMIENTO (SOLO PARA VERSIONES BT) ..... | 43        |
| 49. SUSTITUCIÓN CEPILLO (VERSIONES B-BT) .....                         | 43        |
| 50. SUSTITUCIÓN CEPILLO (VERSIONES TRIDENT B20SC) .....                | 43        |
| 51. REGULACIÓN DIRECCIÓN DE LA MÁQUINA .....                           | 44        |
| 52. SUSTITUCIÓN GOMAS CUERPO BOQUILLA DE ASPIRACIÓN .....              | 44        |
| 53. REGULACIÓN DE LA INCLINACIÓN BOQUILLA DE ASPIRACIÓN .....          | 45        |
| 54. REGULACIÓN ALTURA BOQUILLAS DE ASPIRACIÓN .....                    | 45        |
| <b>CONTROL DE FUNCIONAMIENTO .....</b>                                 | <b>46</b> |
| 55. LA MAQUINA NO ARRANCA .....  | 46        |
| 56. AGUA INSUFICIENTE EN LOS CEPILLOS .....                            | 46        |
| 57. LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN NO SECA PERFECTAMENTE .....              | 46        |
| 58. LA MÁQUINA NO LIMPIA CORRECTAMENTE .....                           | 46        |
| 59. PRODUCCIÓN EXCESIVA DE ESPUMA .....                                | 46        |
| 60. EL ASPIRADOR NO FUNCIONA .....                                     | 46        |
| 61. EL MOTOR CEPILLO NO FUNCIONA .....                                 | 46        |
| <b>DESGUACE .....</b>  | <b>47</b> |
| <b>SELECCIÓN Y EMPLEO DE LOS CEPILLOS .....</b>                        | <b>48</b> |
| <b>CEPILLO DE NYLON .....</b>  | <b>48</b> |
| <b>CEPILLO ABRASIVO .....</b>  | <b>48</b> |
| <b>ESPESOR DE LAS CERDAS .....</b>                                     | <b>48</b> |
| <b>DISCO DE ARRASTRE .....</b>   | <b>48</b> |
| <b>TABLA PARA SELECCIONAR LOS CEPILLOS .....</b>                       | <b>48</b> |

### Recepción de la máquina

En el momento de la recepción de la máquina es indispensable controlar inmediatamente que se haya recibido todo el material indicado en los documentos de expedición, y además que la máquina no haya sufrido daños durante el transporte. En caso afirmativo, hacer constatar al transportista el daño sufrido, avisando al mismo tiempo a nuestro departamento clientes. Sólo actuando tempestivamente será posible obtener el material que falta y la indemnización del daño.

### Advertencia previa

La **TRIDENT B20SC** es una máquina fregadora de pavimentos que, gracias a la acción mecánica del cepillo giratorio y la acción química de una solución agua-detergente, es capaz de limpiar cualquier piso y recoger, durante su movimiento de avance, la suciedad removida y la solución detergente no absorbida por el piso.

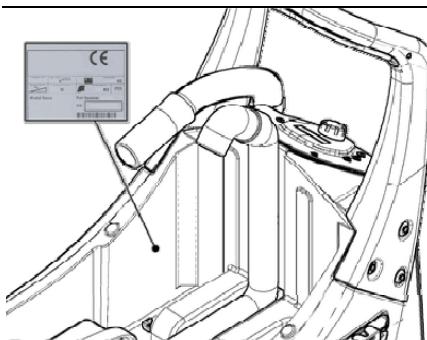
**La máquina debe usarse sólo para esta finalidad.** También la mejor de las máquinas puede funcionar bien y trabajar con provecho, sólo si es empleada correctamente y mantenida en plena eficiencia. Rogamos por consiguiente leer cuidadosamente este folleto de instrucciones y volver a leerlo cada vez que en el empleo de la máquina ocurriesen dificultades. En caso de necesidad, recordamos igualmente que nuestro servicio de asistencia, que está organizado en colaboración con nuestros concesionarios, queda siempre a disposición para eventuales consejos o intervenciones directas.

### Uso indicado – Uso previsto

La máquina fregadora de pavimentos está destinada a la limpieza de superficies y pavimentos, es de uso exclusivamente profesional para ambientes industriales, comerciales y públicos. La máquina es apta para un uso exclusivo en ambientes cerrados o cubiertos.

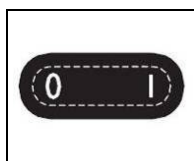
La máquina no es apta para usar bajo la lluvia o chorros de agua. SE PROHÍBE utilizar la máquina en ambientes con atmósfera explosiva para recoger polvo peligroso o líquidos inflamables. Además, no es apta para transportar cosas o personas.

### Placa Matricula



| DESCRIPCIÓN TÉCNICA  | U/M                | iMx 50B | iMx 50BT          | TRIDENT B20SC |
|--|--------------------|---------|-------------------|---------------|
| Anchura trabajo  | in                 |         | 20                |               |
| Anchura boquilla de aspiración   | In                 |         | 27,75             |               |
| Capacidad de trabajo, hasta  | ft <sup>2</sup> /h |         | 21.872,25         |               |
| Cepillo de disco   | No. / Øin          |         | 1 / 20            |               |
| Revoluciones del cepillo de disco  | rpm                |         | 166               |               |
| Motor cepillo  | V/W                |         | 24 / 500          |               |
| Presión máxima en el cepillo   | lb                 |         | 55,12             |               |
| Motor tracción   | V/W                | -       | 24 / 150          | -             |
| Rueda de tracción (número / diámetro / anchura)  | Nº / Ø ( in / in)  |         | 2 / (8,86 / 2,52) |               |
| Velocidad máxima de avance en modalidad transporte   | mph                | -       | 2,5               | -             |
| Velocidad máxima de avance en modalidad trabajo  | mph                | -       | 2,4               | -             |
| Pendiente superable con plena carga  | %                  |         | 2                 |               |
| Motor de aspiración  | No./(V/W)          |         | 1 / (24 / 424)    |               |
| Depresión aspirador  | psi                |         | 1,57              |               |
| Rueda trasera (número / diámetro / anchura)  | Ø in / in          |         | 1 / 3,15 / 0,9    |               |
| Tanque de solución   | gal                |         | 11                |               |
| Tanque recuperación  | gal                |         | 10                |               |
| Diámetro de giro   | in                 |         | 33,5              |               |
| Longitud máquina   | in                 |         | 46,5              |               |
| Longitud máquina (con kit parasalpicaduras)  | in                 |         | 47,25             |               |
| Altura máquina   | in                 |         | 40,5              |               |
| Anchura máquina (sin boquilla de aspiración)   | in                 |         | 22,4              |               |
| Anchura máquina (sin boquilla de aspiración + kit opcional parasalpicaduras)                               | in                 |         | 23                |               |
| Habitáculo baterías (l x A x h)  | in                 |         | 13,9x13,1x9,8     |               |
| Tensión nominal baterías   | Nr / V / Ah        |         | 2 / 12 / 77       |               |
| Peso batería (considerando batería 12 V 77Ah)  | lb                 |         | 59                |               |
| Peso máquina (máquina + cepillo + boquilla de aspiración)  | lb                 | 152     | 152               | 152           |
| Peso máquina en transporte (máquina + baterías + cepillo + boquilla de aspiración)                         | lb                 | 269     | 122               | 269           |
| Peso de la máquina lista para ser utilizada (máquina + baterías + agua + cepillo + boquilla de aspiración) | lb                 | 284     | 375               | 284           |
| Nivel de presión acústica (ISO 11201) - L <sub>PA</sub>  | dB(A)              | 52,9    | 52,9              | 52,9          |
| Incertidumbre K <sub>PA</sub>  | dB(A)              | 1,5     | 1,5               | 1,5           |
| Nivel de vibración a la mano (ISO 5349)  | m/s <sup>2</sup>   | 0,663   | 0,663             | 0,663         |
| Incertidumbre de medición de las vibraciones   |                    | 6%      | 6%                | 6%            |

## SIMBOLOGÍA EMPLEADA EN LA MÁQUINA



Símbolo del interruptor general o interruptor de llave (solo para versión B-BT).  
Se emplea en el panel de mando para indicar si el interruptor de llave de funcionamiento de la máquina está encendido (I) o apagado (0).



Símbolo modalidad ECO (solo para versión B-BT).  
Se usa en el panel de mando para señalar el pulsador que activa la modalidad ECO de la máquina.



Símbolo del motor aspiración (solo para versión B-BT).  
Se emplea en el panel de mandos para indicar el botón que acciona el funcionamiento del motor de aspiración.



Símbolo de trabajo "Auto" (solo para versión B-BT).  
Se emplea en el panel de mandos para indicar el botón que acciona el funcionamiento del motor cepillos, del motor aspiración y de la electroválvula proporcional.



Símbolo del selector de la marcha atrás (solo para versión BT).  
Se usa en el panel de mandos para señalar el pulsador que permite acoplar la marcha atrás.



Símbolo de apertura o cierre electroválvula proporcional (solo para versión BT).  
Se emplea en el panel de mandos para indicar el botón que acciona el flujo de distribución de la electroválvula proporcional.



Símbolo de apertura electroválvula proporcional (solo para versión B).  
Se emplea en el panel de mandos para indicar el botón que acciona el flujo de distribución de la electroválvula proporcional.



Símbolo de cierre electroválvula proporcional (solo para versión B).  
Se emplea en el panel de mandos para indicar el botón que acciona el flujo de distribución de la electroválvula proporcional.

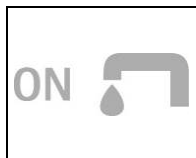


Símbolo desenganche cepillo (solo para versión B-BT).  
Se usa en el panel de mandos para indicar el botón que permite desenganchar el cepillo.

## SIMBOLOGÍA EMPLEADA EN LA MÁQUINA



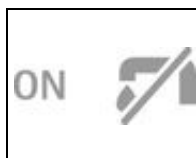
Símbolo del potenciómetro motor tracción (solo para versión BT).  
Se usa en el panel de mandos para indicar la manivela que controla el potenciómetro que permite regular el motor tracción.



Símbolo del interruptor general posición "ON – ELECTROVÁLVULA" (solo para versión TRIDENT B20SC).  
Se emplea en el panel de mandos para indicar el botón que controla la activación del motor cepillo y de la electroválvula.



Símbolo del interruptor general posición "OFF" (solo para versión TRIDENT B20SC).  
Se emplea en el panel de mandos para indicar el botón que controla el apagado del motor cepillo y del de la electroválvula.



Símbolo del interruptor general posición "ON – NO ELECTROVÁLVULA" (solo para versión TRIDENT B20SC).  
Se emplea en el panel de mandos para indicar el botón que controla la activación del motor cepillo, pero no el de la electroválvula.



Símbolo del interruptor correspondiente al motor aspiración posición "ON – ASPIRACIÓN" (sólo para versión TRIDENT B20SC).  
Se emplea en el panel de mandos para indicar el botón que controla la activación del motor aspiración.



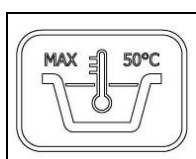
Símbolo del interruptor correspondiente al motor aspiración posición "OFF – ASPIRACIÓN" (sólo para versión TRIDENT B20SC).  
Se emplea en el panel de mandos para indicar el botón que controla el apagado del motor aspiración.



Símbolo desenganche cepillo (solo para versión TRIDENT B20SC).  
Se emplea en el salpicadero para indicar el pulsador de desenganche automático del cepillo

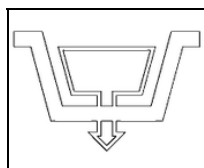


Símbolo regulación dirección de trabajo (solo para versión B y TRIDENT B20SC).  
Se usa en el cuerpo bancada para indicar la manivela que permite regular la dirección de trabajo de la máquina en modalidad de trabajo.

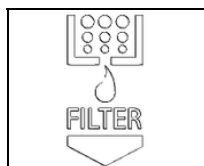


Símbolo que indica la temperatura máxima del agua con la que se puede llenar el tanque de solución

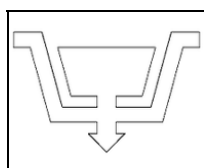
## SIMBOLOGÍA EMPLEADA EN LA MÁQUINA



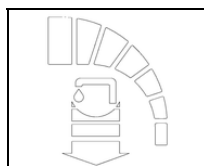
Símbolo que indica la posición del tapón de descarga del tanque de solución.



Símbolo que indica la posición del filtro del tanque de solución.



Símbolo que indica la posición del tubo de descarga del tanque recuperación



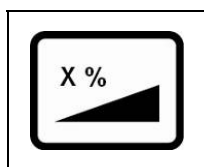
Símbolo regulación flujo detergente.

Se usa en la máquina para indicar la posición de la palanca inherente a la regulación del flujo de la solución detergente presente en la instalación hidráulica.



Símbolo freno de estacionamiento (solo para versión BT).

Se emplea en la máquina para indicar la manivela de mando del freno de estacionamiento



Indica la máxima pendiente superable



## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Las normas abajo indicadas deben cumplirse estrictamente para evitar daños al operador y a la máquina.

### ADVERTENCIA:

- Leer cuidadosamente las etiquetas en la máquina, no cubrirlas por ningún motivo y sustituirlas inmediatamente en caso de que se dañen.
- La máquina debe ser utilizada exclusivamente por personal autorizado y capacitado para el uso.
- No emplear la máquina en superficies con inclinación superior a la indicada en la placa.
- La máquina no es apta para la limpieza de pavimentos irregulares o con desniveles. No utilizar la máquina en pendientes.
- Si se detectara que el cable de alimentación del cargador de baterías está dañado, dirigirse inmediatamente a un centro de asistencia autorizado.
- En caso de peligro, desconectar el conector batería situado en la parte trasera de la máquina.
- Para cada intervención de mantenimiento apagar la máquina y desconectar el conector de la batería y/o el cable de alimentación.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Durante el funcionamiento de la máquina prestar atención a las demás personas y especialmente a los niños.
- Usar solamente cepillos suministrados con la máquina o los especificados en el manual de instrucciones en el punto "[SELECCIÓN Y EMPLEO DE LOS CEPILLOS](#)". El empleo de otros cepillos puede comprometer la seguridad.

### ATENCIÓN:

- La máquina no es adecuada para ser usada por niños y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o por personas que no posean experiencia y conocimientos.
- La máquina no se debe usar ni dejar a la intemperie en caso de humedad, ni exponerla directamente a la lluvia.
- La temperatura de almacenamiento debe estar comprendida entre los  $-25^{\circ}\text{C}$  y los  $+55^{\circ}\text{C}$  y solo se debe almacenar en ambientes cerrados.
- Condiciones de uso: temperatura ambiente comprendida entre  $0^{\circ}\text{C}$  y  $40^{\circ}\text{C}$  con humedad relativa entre 30 y 95%.
- La toma para el cable de alimentación de la máquina (versión eléctrica) o para el cable de alimentación del cargador de baterías (versión batería) siempre debe estar provista de una toma a tierra.
- Adaptar la velocidad de uso a las condiciones de adherencia.
- No emplear la máquina como medio de transporte.
- La máquina no provoca vibraciones perjudiciales.
- No emplear la máquina en atmósfera explosiva.
- No aspirar líquidos inflamables.
- No emplear la máquina para recoger polvos peligrosos.
- No mezclar diferentes tipos de detergentes para evitar la producción de gases nocivos.
- La máquina no es adecuada para la limpieza de moquetas.

- No apoyar recipientes de líquidos sobre la máquina.
- Evitar que los cepillos trabajen estando la máquina parada para no causar daños al pavimento.
- En caso de incendio, emplear un extinguidor de polvo. No emplear agua.
- No chocar contra estanterías o andamios donde haya peligro de caída de objetos. El operador siempre debe estar equipado con los equipos de seguridad adecuados (guantes, calzado, casco, gafas de seguridad, etc.).
- La máquina debe realizar las operaciones de lavado y secado al mismo tiempo. Operaciones diferentes tendrán que ser realizadas en zonas prohibidas para el paso de personas no encargadas del trabajo. Señalar las zonas de piso mojado con letreros apropiados.
- Cuando se observaran anomalías en el funcionamiento de la máquina, asegurarse de que no sean causadas por la falta de mantenimiento ordinario. De lo contrario, solicitar la intervención del centro de asistencia autorizado.
- En caso de sustitución de piezas, solicitar repuestos ORIGINALES a un concesionario y/o Revendedor Autorizado.
- Restablecer todas las conexiones eléctricas después de cualquier intervención de manutención.
- Antes de usar la máquina, comprobar que todas las puertas y cubiertas estén colocadas como se señala en este manual de uso y mantenimiento.
- No quitar las protecciones que requieran el empleo de herramientas para ser removidas, excepto para manutención (ver los apartados específicos)
- No lavar la máquina con chorros de agua directos o a presión, o con sustancias corrosivas.
- Para evitar incrustaciones en el filtro del tanque solución, no cargar la solución detergente muchas horas antes de usar la máquina.
- No utilizar soluciones ácidas o bases que podrían dañar la máquina y/o a las personas.
- Hacer controlar la máquina por un centro de asistencia autorizado todos los años.
- Realizar la eliminación de los materiales de consumo respetando escrupulosamente las normas de ley vigentes.
- Cuando, después de años de valioso trabajo, se debe inutilizar la máquina, eliminar adecuadamente los materiales que contiene, especialmente aceites, baterías y componentes electrónicos y tener en cuenta que la misma ha sido fabricada con materiales íntegramente reciclables.
- Las baterías deben ser removidas de la máquina antes de su eliminación. Las baterías existentes deben ser eliminadas de manera segura respetando estrictamente las normas de ley en vigor.

## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

### 1. MOVIMIENTO MÁQUINA EMBALADA

La máquina está contenida en un embalaje específico, equipado de pallet para su desplazamiento por medio de elevadores de horquilla. NO se pueden superponer los embalajes.

La masa total de la máquina con el embalaje:

version B: 207,23lb

version BT: 202,67lb

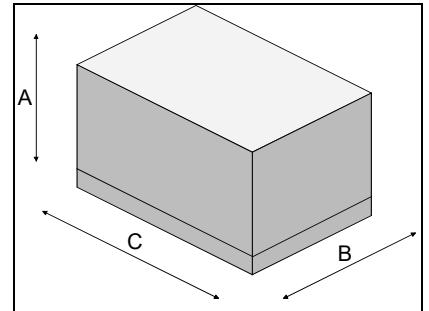
TRIDENT B20SC: 207,23lb

Las dimensiones del embalaje son las siguientes:

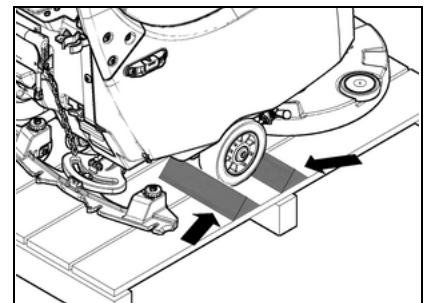
A= 40,06in

B= 25,98in

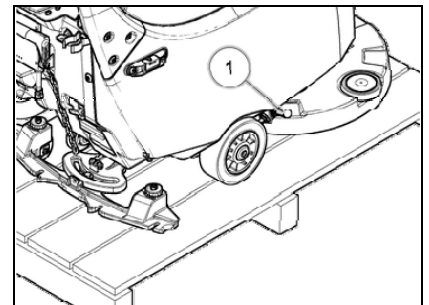
C= 56,30in



1. Quitar el embalaje exterior.
2. La máquina está sujeta al pallet por medio de cuñas que bloquean las ruedas
3. Quitar las cuñas
4. Desactivar el freno de estacionamiento (solo para versiones BT), girar la palanca (1) hacia la izquierda situada en la parte lateral derecha de la máquina.



5. Sirviéndose de un plano inclinado, bajar la máquina del pallet empujándola en marcha atrás. No montar la boquilla de aspiración trasera antes de descargar la máquina y evitar golpes violentos en la bancada cepillos. Para montar la boquilla de aspiración, leer el apartado "[MONTAJE DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN](#)".



**ATENCIÓN:** Durante la operación de transporte, el salpicadero se podría activar pero la máquina está en cualquier caso apagada.

6. Conservar el pallet para eventuales transportes.



**ATENCIÓN:** Si el producto se entrega embalado en cajas de cartón, desplazar el producto embalado con los medios de elevación adecuados, conformes con las disposiciones legales

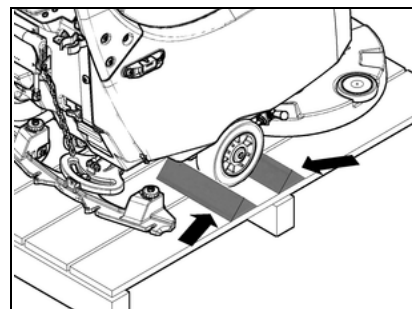


**ATENCIÓN:** Durante esta operación asegurarse de que no haya objetos o personas cerca de la máquina

## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

### 2. CÓMO TRANSPORTAR LA MÁQUINA

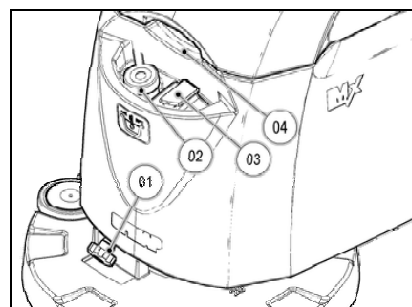
1. Utilizando un plano inclinado subir la máquina sobre el palé. Realizar la operación con la boquilla de aspiración trasera y el cepillo desmontados.
2. Comprobar que el tanque solución y el tanque recuperación estén vacíos, en caso contrario vaciarlos.
3. Verificar que el interruptor general de la máquina esté en posición "0" (para versiones B-BT) o bien "OFF" (para versiones BB), en caso contrario proceder a posicionarlo.
4. Desconectar el conector de la instalación eléctrica del conector de las baterías.
5. Fijar la máquina a la plataforma mediante cuñas.
6. Activar el freno de estacionamiento (solo para versión BT).



### 3. COMPONENTES DELANTEROS DE LA MÁQUINA

Los componentes delanteros de la máquina se identifican como sigue:

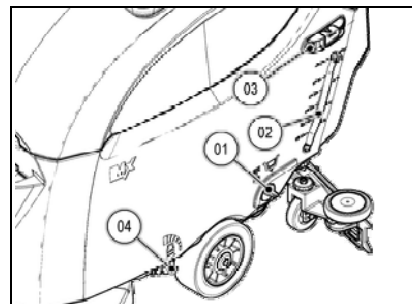
1. Manivela regulación dirección.
2. Tapón de carga rápida agua.
3. Tapón de carga agua, dosificador detergente.
4. Manilla elevación tanque de recuperación



### 4. COMPONENTES LATERALES MÁQUINA

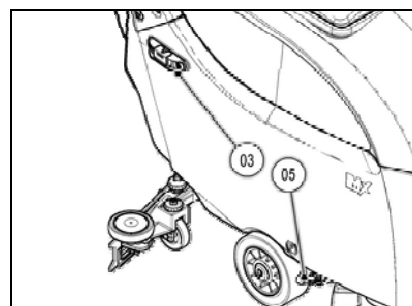
Los componentes de la parte lateral izquierda de la máquina se identifican como sigue:

1. Tapón-filtro tanque solución.
2. Tubo nivel rellenado tanque solución.
3. Soporte tapa aspiración – cepillo – cuerpo boquilla de aspiración.
4. Palanca mando flujo solución detergente.



Los componentes de la parte lateral derecha de la máquina se identifican como sigue:

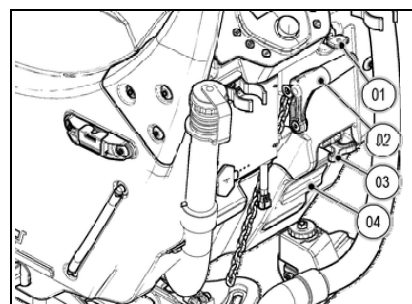
5. Palanca freno de estacionamiento (solo para versión BT).



### 5. COMPONENTES TRASEROS MÁQUINA

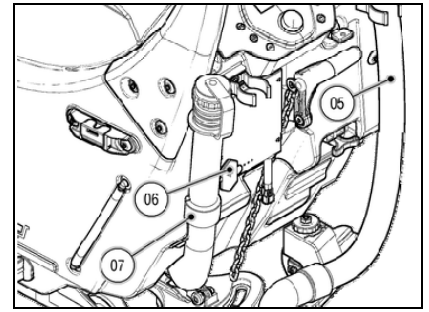
Los componentes presentes en la parte trasera de la máquina se identifican del siguiente modo:

1. Interruptor general de llave (versiones B-BT).
2. Palanca mando cuerpo boquilla de aspiración.
3. Conector instalación eléctrica
4. Tapa compartimento porta-documentos o cable de alimentación cargador de baterías (versión CB).

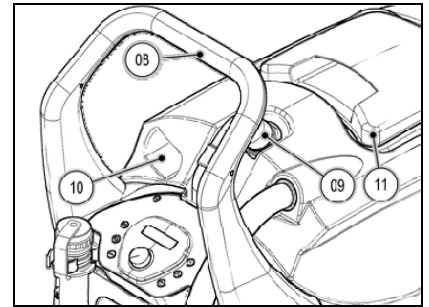


## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

5. Tubo de aspiración de la boquilla de aspiración
6. Tapón conector cable del cargador de baterías.
7. Tubo de descarga tanque de recuperación



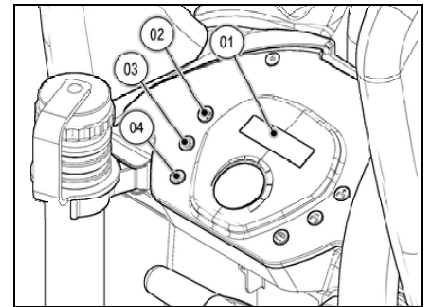
8. Manillar de mando, debajo de él se encuentra la palanca presencia operador a bordo.
9. Tubo motor aspiración.
10. Manilla elevación tanque de recuperación.
11. Tapa del tanque recuperación



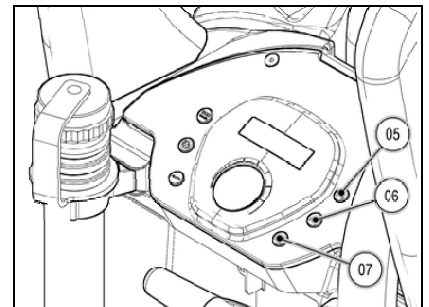
### 6. COMPONENTES PANEL DE MANDOS (VERSIÓN B)

Los componentes del panel de mandos se identifican del siguiente modo:

1. Indicador de nivel batería - contador de horas.
2. Pulsador de función "ECO"
3. Botón de mando del motor de aspiración.
4. Botón función "AUTO".



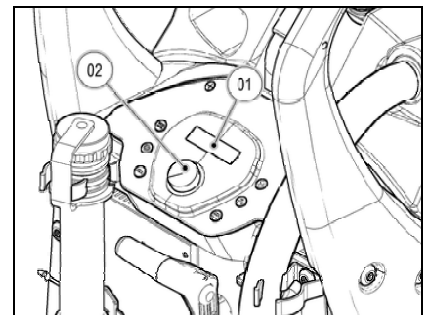
5. Botón mando electroválvula proporcional, aumenta la distribución del flujo de detergente.
6. Botón mando electroválvula proporcional, disminuye la distribución del flujo de detergente.
7. Botón desenganche cepillo.



### 7. COMPONENTES PANEL DE MANDOS (VERSIÓN BT)

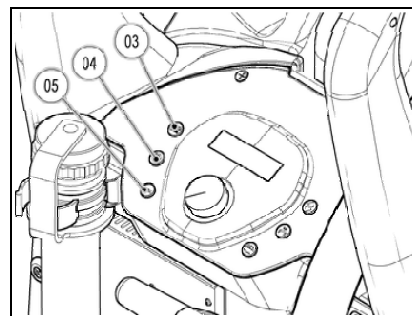
Los componentes del panel de mandos se identifican del siguiente modo:

1. Indicador de nivel batería - contador de horas.
2. Manivela regulación de la velocidad (solo para versión BT).

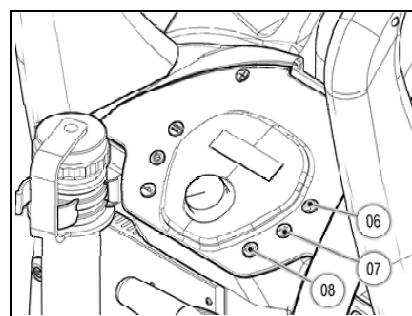


## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

3. Pulsador de función "ECO".
4. Botón de mando del motor de aspiración.
5. Botón función "AUTO".



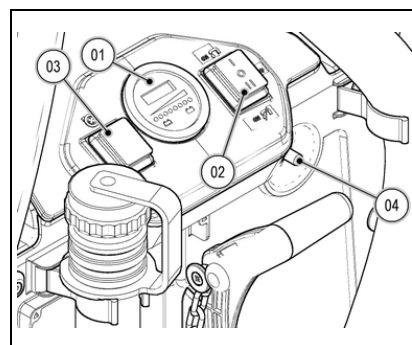
6. Pulsador de la marcha atrás
7. Botón mando electroválvula proporcional.
8. Pulsador de enganche - desenganche cepillo.



### 8. COMPONENTES PANEL DE MANDOS (VERSIÓN TRIDENT B20SC)

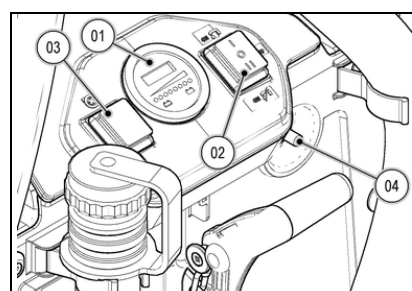
Los componentes del panel de mandos se identifican del siguiente modo:

1. indicador de nivel batería - contador de horas.
2. Interruptor general de tres posiciones.  
Posición "I": Interruptor en posición "ON + ELECTROVÁLVULA ON" activa el motor cepillo y la electroválvula.  
Posición "0": Interruptor en posición "OFF" interrumpe la continuidad en la instalación eléctrica de la máquina.  
Posición "II": Interruptor en posición "ON + ELECTROVÁLVULA OFF" activa el motor cepillo pero no la electroválvula.
3. Botón de mando del motor de aspiración.  
Posición-01: Interruptor en posición "ON - ASPIRACIÓN" activa el motor aspiración.  
Posición-02: Interruptor en posición "OFF - ASPIRACIÓN" desactiva el motor aspiración.
4. Interruptor desenganche cepillo.



**ATENCIÓN:** De ahora en adelante en el documento las posiciones del interruptor general (02) se identificarán con "I o 0 o II".

**ATENCIÓN:** De ahora en adelante, en el documento, las posiciones del interruptor de mando del motor aspiración (03) se identificarán con "Pos.-01 o Pos.-02".



### 9. TIPO DE BATERÍA

Para alimentar la máquina se deben emplear dos baterías herméticas por tracción de recombinación de gas o tecnología gel. Las baterías usadas deben satisfacer los requisitos establecidos en las normas: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7).

Para obtener buenas prestaciones de trabajo, se sugiere el uso de dos baterías 12V 77Ah/C5 (con dimensiones 12,99in x 6,65in x H9,17in con peso cada una de 59,52 lb), o bien dos baterías 12V 75Ah/C5 (con dimensiones 10,2in x 6,65in x H87,68in con peso cada una de 55,12lb).



**ATENCIÓN:** Si se utilizan baterías de dimensiones y peso diferentes de los aconsejados, las prestaciones de la máquina podrían variar considerablemente.



## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

### 10. MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Para el mantenimiento y la carga atenerse a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de las baterías.

Prestar especial atención a la elección del cargador batería si no es suministrado en dotación, dado que puede ser diferente según el tipo y la capacidad de la batería.

Cuando la batería está agotada debe ser desconectada por personal especializado y entrenado; luego extraerla del habitáculo de baterías con dispositivos de elevación adecuados. LAS BATERÍAS AGOTADAS SE CLASIFICAN COMO DESECHO PELIGROSO Y DEBEN ENTREGARSE A UN ENTE AUTORIZADO CONFORME CON LA NORMATIVA DE LEY SOBRE ELIMINACIÓN.

### 11. DESPLAZAMIENTO - INTRODUCCIÓN DE LAS BATERÍAS

Las baterías deben ser introducidas en el exacto habitáculo previsto debajo del tanque recuperación y deben ser movidas empleando aparejos de elevación adecuados tanto para el peso como para el sistema de enganche. Además, deben cumplir con los requisitos indicados en la Norma italiana CEI 21-5. Las dimensiones del habitáculo baterías son: 13,9in x 13,11in x H9,84in.



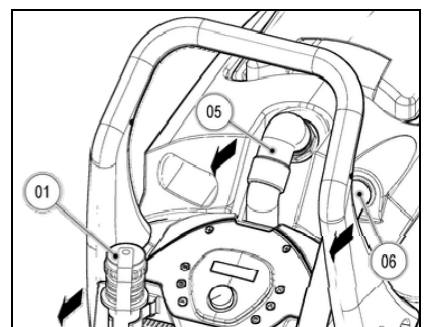
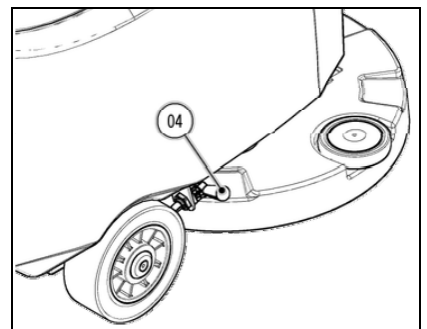
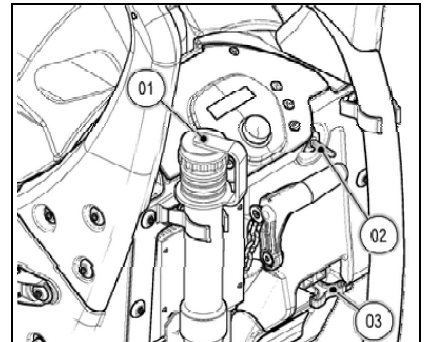
**ATENCIÓN:** Atenerse a las normas de prevención de accidentes en vigor en el país en el que se trabaja o a la correspondiente DIN EN 50272-3 y DIN EN 50110-1, antes de realizar cualquier desplazamiento de las baterías.



**ATENCIÓN:** Para evitar un corto-circuito accidental, usar herramientas aisladas para conectar las baterías, no apoyar ni dejar que caigan objetos metálicos sobre la batería. Quitarse anillos, relojes e indumentaria provista de partes metálicas que pudiera entrar en contacto con los terminales de la batería.

Para introducir las baterías en el habitáculo, realizar lo siguiente:

1. Verificar que el tanque de recuperación esté vacío, en caso contrario proceder a vaciarlo utilizando el tubo correspondiente (01) colocado en la parte trasera de la máquina.
2. Verificar que el interruptor general (02) esté en posición "0", en caso contrario girar la llave en un cuarto de vuelta hacia la izquierda (solo para la versión B-BT), retirar la llave del salpicadero. Verificar que el interruptor general de la máquina, situado en la parte trasera de la máquina, esté en posición "0", en caso contrario colocarlo en "0" (solo para versión BB).
3. Verificar que el conector instalación eléctrica (03) esté desconectado del conector batería, en caso contrario proceder a desconectarlo.
4. Apoyar la bancada en tierra.
5. Apoyar la boquilla de aspiración en tierra, utilizando la palanca dedicada a ello situada en la parte trasera de la máquina.
6. Bloquear la máquina activando el freno de estacionamiento, utilizar la palanca (04) colocada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).
7. Retirar del retén el tubo (01) descarga tanque de recuperación y colocarlo en tierra.
8. Extraer del portagoma presente en el tanque de recuperación el tubo (05) del motor aspiración.
9. Retirar del orificio presente en el tanque de recuperación, el tubo aspiración boquilla de aspiración (06).

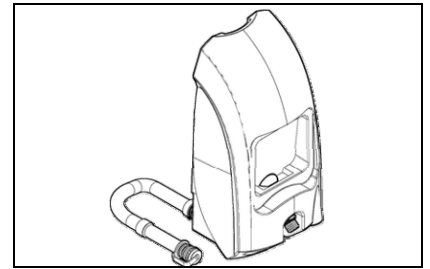


## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

10. Retirar la tapa aspiración y fijarla en el soporte encargado de ello, colocado en la parte trasera de la máquina.
11. Retirar el tanque de recuperación de la máquina, prestando atención al tubo de descarga, colocarlo sobre una superficie elevada del suelo para evitar daños accidentales.

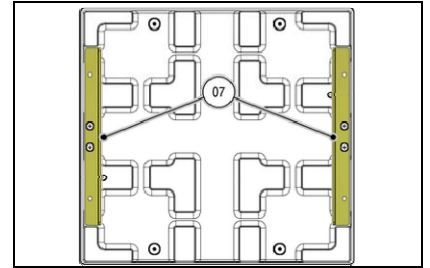


**ATENCIÓN:** El tanque de recuperación, gracias a su conformación, puede apoyarse en el suelo con la parte trasera en contacto con el terreno, de esta manera se pueden evitar daños accidentales en el manguito de descarga.



12. Utilizando la herramienta adecuada, fijar las hojas de retención (07) de las baterías al plato de la base baterías.

En la imagen de al lado está representada la posición de las cuchillas para baterías 12V 77Ah (con dimensiones 10,2in x 6,61in x H8,19in con peso cada una de 59,52lb).

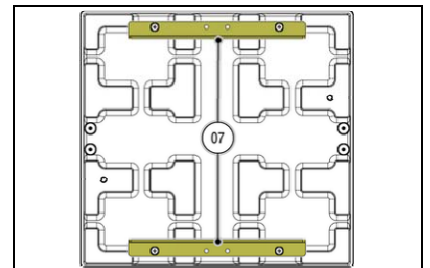


En la imagen de al lado está representada la posición de las cuchillas para baterías 12V 75Ah (con dimensiones 10,19in x 6,61in x H8,19in con peso cada una de 55,12lb).



**ATENCIÓN:** Antes de instalar la batería, limpiar con un trapo húmedo el habitáculo baterías. Controlar el correcto funcionamiento de los contactos presentes en los cables suministrados.

**ATENCIÓN:** Verificar que las características de la batería que se desea utilizar sean adecuadas al trabajo que se debe afrontar. Verificar el estado de carga de la batería y el estado de los contactos presentes en la batería.



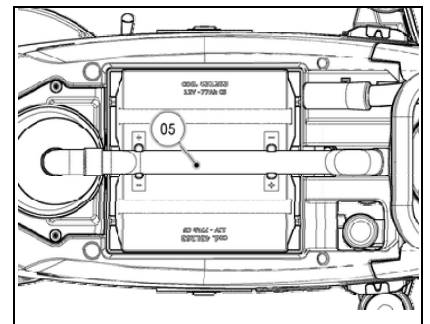
**ATENCIÓN:** Se recomienda especialmente levantar y desplazar las baterías con los medios de elevación y transporte adecuados para su peso y tamaño

**ATENCIÓN:** Los ganchos de elevación no deben dañar los bloques, conectores o cables.

13. Alojjar las baterías en el habitáculo correspondiente colocando los polos “+” y “-” contrapuestos entre sí, prestando atención a no dañar el tubo (05) del motor aspiración. En la imagen de aquí al lado está representada la posición de las cuchillas para baterías 12V 77Ah.



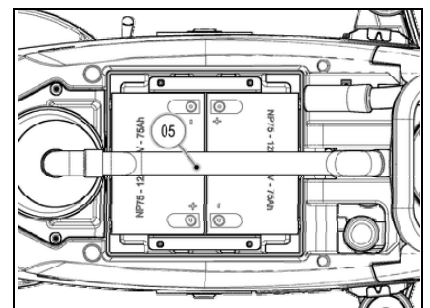
**ATENCIÓN:** Antes de introducir en la máquina las baterías, acordarse de recubrir con un poco de grasa los bornes para protegerlos contra la corrosión externa.



En la imagen de aquí al lado está representado el posicionamiento baterías 12V 75Ah. Alojjar las baterías en el habitáculo correspondiente colocando los polos “+” y “-” contrapuestos entre sí como se indica en la figura, prestando atención a no dañar el tubo (05) del motor aspiración.



**ATENCIÓN:** Antes de introducir en la máquina las baterías, acordarse de recubrir con un poco de grasa los bornes para protegerlos contra la corrosión externa.





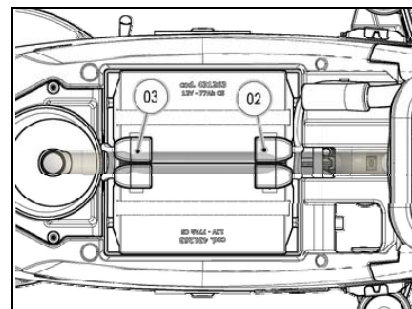
## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

### 12. CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS Y CONECTOR DE LAS BATERÍAS

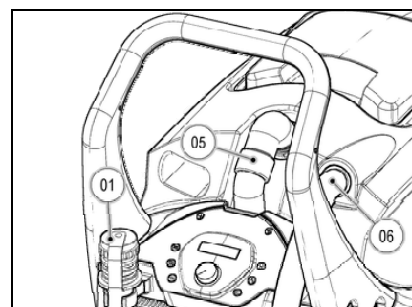
1. Conectar las baterías en serie empleando el cable puente (03) suministrado en dotación a los polos "+" y "-".
2. Conectar el cable conector de baterías (02) a los polos terminales "+" y "-" para obtener una tensión de 24 V en los bornes.
3. Enchufar el conector de la instalación eléctrica al conector de las baterías



**ATENCIÓN:** Se recomienda que las operaciones de conexión eléctrica sean realizadas por personal especializado y entrenado en el centro de asistencia



4. Colocar en la máquina el tanque de recuperación, prestando atención a colocar de manera correcta el tubo de descarga.
5. Fijar en la parte trasera de la máquina el tubo (01) de descarga tanque de recuperación.
6. Introducir en el portagoma presente en la parte trasera del tanque de recuperación el tubo (05) del motor aspiración.
7. Introducir en el orificio presente en la parte trasera del tanque de recuperación el tubo aspiración boquilla de aspiración (06).



### 13. CONEXIÓN CARGADOR DE BATERÍAS (VERSIONES SIN CB)

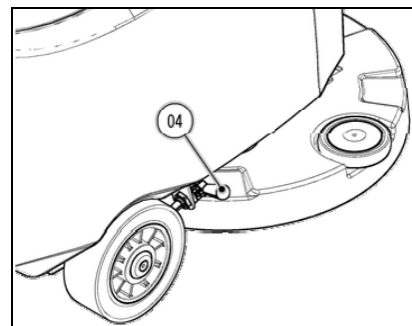
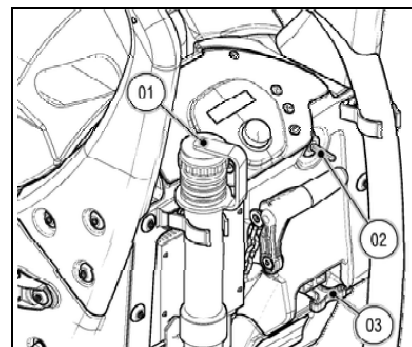
Para no causar daños permanentes a las baterías, es indispensable evitar la descarga por completo de las mismas, efectuando la recarga después de pocos minutos desde el encendido de la señal intermitente de baterías descargadas.



**ATENCIÓN:** Nunca dejar las baterías completamente descargadas, incluso si la máquina no se emplea. Asegurarse de que el cargador de baterías sea el adecuado para la capacidad y el tipo de las baterías instaladas.

Para conectar el cargador de batería, es necesario:

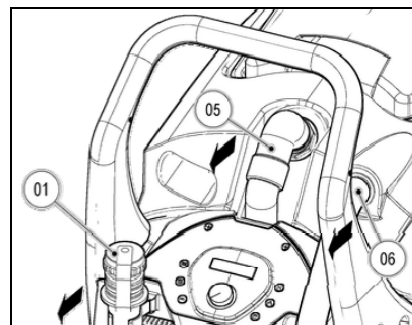
1. Llevar la máquina cerca del cargador de baterías
2. Verificar que el tanque de recuperación esté vacío, en caso contrario proceder a vaciarlo utilizando el tubo correspondiente (01) colocado en la parte trasera de la máquina.
3. Verificar que el interruptor general (02) esté en posición "0", en caso contrario girar la llave en un cuarto de vuelta hacia la izquierda (solo para la versión B-BT), retirar la llave del salpicadero. Verificar que el interruptor general de la máquina, situado en la parte trasera de la máquina, esté en posición "0", en caso contrario colocarlo en "0" (solo para versión BB).
4. Verificar que el conector instalación eléctrica (03) esté desconectado del conector batería, en caso contrario proceder a desconectarlo.
5. Apoyar la bancada en tierra.
6. Bloquear la máquina activando el freno de estacionamiento, utilizar la palanca (04) colocada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).



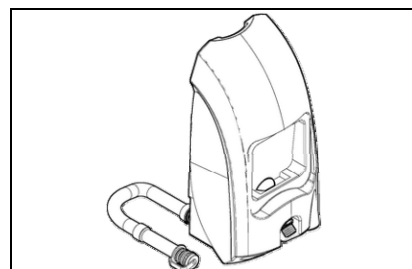
**ATENCIÓN:** Aparcar la máquina en un lugar cerrado, sobre una superficie plana y lisa; cerca de la misma no debe haber objetos que puedan dañar la máquina o dañarse al entrar en contacto con la misma.

## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

7. Retirar del retén el tubo (01) descarga tanque de recuperación y colocarlo en tierra.
8. Extraer del portagoma presente en el tanque de recuperación el tubo (05) del motor aspiración.
9. Retirar del orificio presente en el tanque de recuperación, el tubo aspiración boquilla de aspiración (06).



10. Retirar la tapa aspiración y fijarla en el soporte encargado de ello, colocado en la parte trasera de la máquina.
11. Retirar el tanque de recuperación de la máquina, prestando atención al tubo de descarga, colocarlo sobre una superficie elevada del suelo para evitar daños accidentales.



**ATENCIÓN:** El tanque de recuperación, gracias a su conformación, puede apoyarse en el suelo con la parte trasera en contacto con el terreno, de esta manera se pueden evitar daños accidentales en el manguito de descarga.

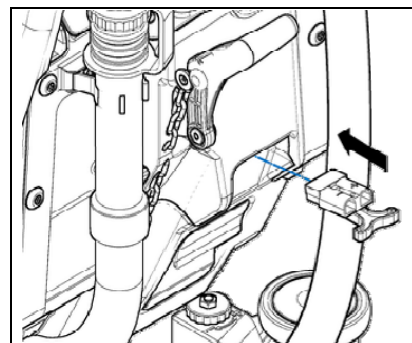
12. Desconectar el conector de la instalación eléctrica del conector de las baterías.
13. Conectar el conector del cable del cargador de baterías al conector de las baterías.
14. Conectar el cable recién colocado al cargador de baterías externo



**ATENCIÓN:** Leer atentamente el manual de uso y mantenimiento del cargador de baterías que se utiliza para realizar la recarga.

**ATENCIÓN:** Durante todo el ciclo de recarga de las baterías, mantener abierto el tanque de recuperación para evacuar las exhalaciones de gas

**ATENCIÓN:** El local dedicado a la recarga de las baterías debe estar ventilado adecuadamente para evitar el estancamiento de los gases que salen de las baterías.

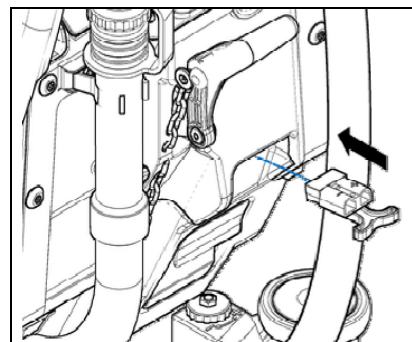


**ATENCIÓN:** Peligro de exhalación de gas o escape de líquidos corrosivos.

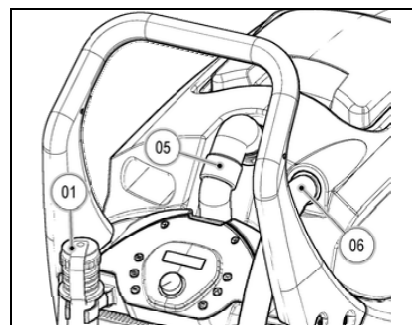


**ATENCIÓN:** Peligro de incendio: no acercarse en presencia de llamas libres.

15. Al completarse el ciclo de recarga, desconectar el conector del cargador de baterías del conector baterías.
16. Enchufar el conector de la instalación eléctrica al conector de las baterías.



17. Colocar en la máquina el tanque de recuperación, prestando atención a colocar de manera correcta el tubo de descarga.
18. Fijar en la parte trasera de la máquina el tubo (01) de descarga tanque de recuperación.
19. Introducir en el portagoma presente en la parte trasera del tanque de recuperación el tubo (05) del motor aspiración.
20. Introducir en el orificio presente en la parte trasera del tanque de recuperación el tubo aspiración boquilla de aspiración (06).



## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

### 14. CONEXIÓN CARGADOR DE BATERÍAS (VERSIONES CON CB)

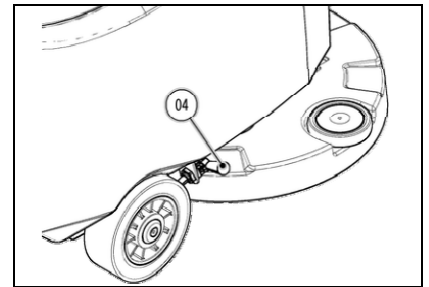
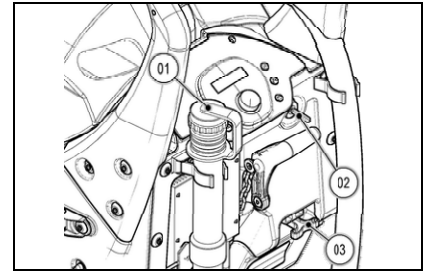
Para no causar daños permanentes a las baterías, es indispensable evitar la descarga por completo de las mismas, efectuando la recarga después de pocos minutos desde el encendido de la señal intermitente de baterías descargadas.



**ATENCIÓN:** Nunca dejar las baterías completamente descargadas, incluso si la máquina no se emplea.

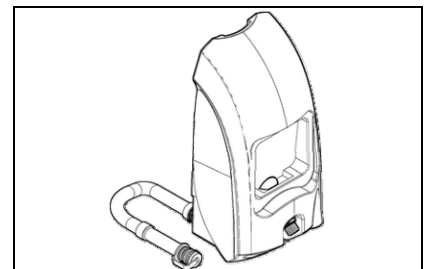
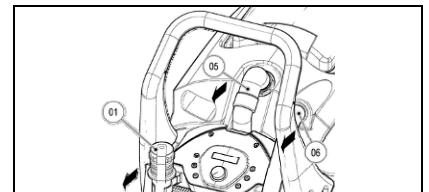
Para conectar el cargador de batería, es necesario:

1. Llevar la máquina cerca del cargador de baterías
2. Verificar que el tanque de recuperación esté vacío, en caso contrario proceder a vaciarlo utilizando el tubo correspondiente (01) colocado en la parte trasera de la máquina.
3. Verificar que el interruptor general (02) esté en posición "0", en caso contrario girar la llave en un cuarto de vuelta hacia la izquierda (solo para la versión B-BT), retirar la llave del salpicadero. Verificar que el interruptor general de la máquina, situado en la parte trasera de la máquina, esté en posición "0", en caso contrario colocarlo en "0" (solo para versión BB).
4. Verificar que el conector instalación eléctrica (03) esté desconectado del conector batería, en caso contrario proceder a desconectarlo.
5. Apoyar la bancada en tierra.
6. Bloquear la máquina activando el freno de estacionamiento, utilizar la palanca (04) colocada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).



**ATENCIÓN:** Aparcar la máquina en un lugar cerrado, sobre una superficie plana y lisa; cerca de la misma no debe haber objetos que puedan dañar la máquina o dañarse al entrar en contacto con la misma.

7. Retirar del retén el tubo (01) descarga tanque de recuperación y colocarlo en tierra.
8. Extraer del portagoma presente en el tanque de recuperación el tubo (05) del motor aspiración.
9. Retirar del orificio presente en el tanque de recuperación, el tubo aspiración boquilla de aspiración (06).
10. Retirar la tapa aspiración y fijarla en el soporte encargado de ello, colocado en la parte trasera de la máquina.
11. Retirar el tanque de recuperación de la máquina, prestando atención al tubo de descarga, colocarlo sobre una superficie elevada del suelo para evitar daños accidentales.



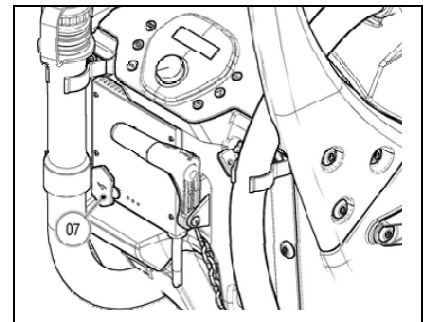
**ATENCIÓN:** El tanque de recuperación, gracias a su conformación, puede apoyarse en el suelo con la parte trasera en contacto con el terreno, de esta manera se pueden evitar daños accidentales en el manguito de descarga.

12. Retirar el tapón (07) de cobertura de la toma del cargador de baterías.
13. Conectar el conector del cable del cargador de baterías a la toma que se encuentra en el propio cargador de baterías
14. Conectar la clavija del cable de alimentación del cargador de baterías a la toma de red.



**ATENCIÓN:** Durante todo el ciclo de recarga de las baterías, mantener abierto el tanque de recuperación para evacuar las exhalaciones de gas.

**ATENCIÓN:** El local dedicado a la recarga de las baterías debe estar ventilado adecuadamente para evitar el estancamiento de los gases que salen de las baterías.



El cable de alimentación del cargador de baterías se entrega dentro de la bolsa que contiene este manual de instrucciones.

## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

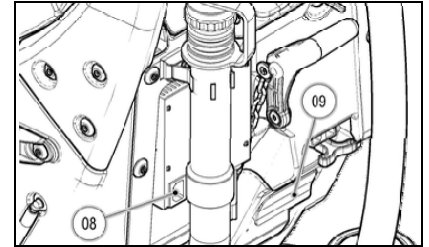
**ATENCIÓN:** Leer atentamente el manual de uso y mantenimiento del cargador de baterías que se entrega dentro de la bolsa que contiene este libro de instrucciones.



**ATENCIÓN:** Antes de conectar el cable de alimentación del cargador de baterías en la toma, verificar que no haya presencia de condensación o de otros tipos de líquidos.

**ATENCIÓN:** Si, de manera involuntaria, se suministra energía eléctrica a la máquina, en el visor de mandos se visualizará la leyenda "CARGADOR DE BATERÍAS", y no funcionará ninguno de los mandos del volante (solo para versión B-BT).

15. Al completarse el ciclo de recarga, desconectar el cable de alimentación del cargador de baterías de la toma de corriente de la pared.
16. Desconectar el conector del cable del cargador de baterías de la toma (08) presente en el propio cargador de baterías, introducirlo en la guantera (09).
17. Colocar el tapón (07) de cobertura de la toma del cargador de baterías.



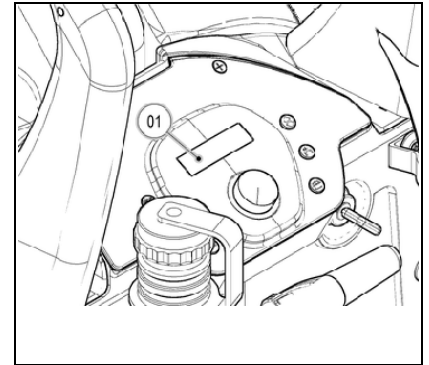
### 15. INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS (VERSIONES B-BT)

En el salpicadero de la máquina se encuentra el visor (1) que indica, además, el estado de carga de las baterías. Si en la línea inferior se visualizan diez marcas luminosas, el nivel de carga de las baterías está completo. En cambio, si el porcentaje que identifica la carga de las baterías es 00% y parpadea, significa que las baterías están descargadas.



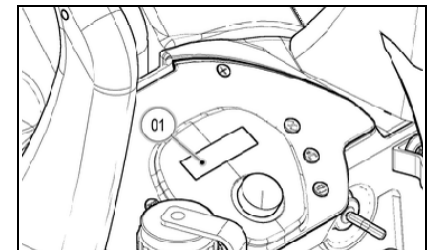
**ATENCIÓN:** Algunos segundos después de que la carga de las baterías llega al 20%, el motor del cepillo se apaga automáticamente. Con la carga residual es posible de todas maneras acabar el trabajo de secado antes de efectuar la recarga.

**ATENCIÓN:** Algunos segundos después de que la carga de las baterías llega al 10%, el motor de aspiración se apaga automáticamente. Sin embargo es posible, con la carga residual, desplazar la máquina hasta un lugar dispuesto para la recarga (solo para versiones BT).



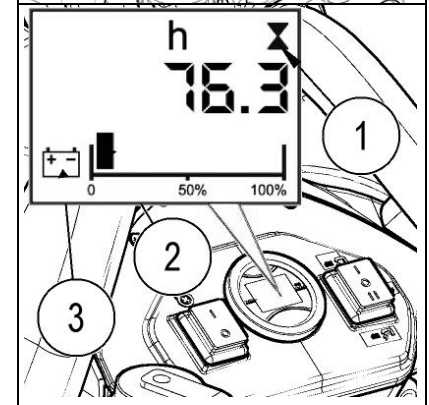
### 16. CONTADOR DE HORAS (VERSIONES B-BT)

En el salpicadero de la máquina se encuentra el visor (1) que indica el tiempo total de uso de la misma. La línea superior indica las horas y los minutos de funcionamiento. Cuando parpadea el símbolo ":" significa que el contador de horas está contando el tiempo de funcionamiento de la máquina.



### 17. CONTADOR DE HORAS (VERSIONES TRIDENT B20SC)

En la parte trasera de la máquina se encuentra la pantalla de mandos, la segunda página después del encendido permite observar el tiempo total de uso de la máquina. Las cifras antes del símbolo "h" identifican las horas, mientras que la cifra que lo sigue identifica los decimales de hora (un decimal de hora corresponde a seis minutos). Si el símbolo "clepsidra" (1) parpadea, significa que el contador de horas está contando el tiempo de funcionamiento de la máquina.



### 18. SEÑALIZADOR NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS (VERSIONES TRIDENT B20SC)

En la parte trasera de la máquina se encuentra la pantalla de mandos. En la pantalla de mandos, en la parte inferior, se encuentra el símbolo gráfico que identifica el indicador de nivel de carga de las baterías. El indicador está compuesto por indicadores de nivel de carga. Con carga residual mínima, el símbolo gráfico (2) comenzará a parpadear y, después de unos pocos segundos, se apagará y el símbolo (3) comenzará a parpadear; en estas condiciones, llevar la máquina al lugar específico para cargar las baterías.



**ATENCIÓN:** Algunos segundos después de que la carga de las baterías llega al nivel crítico (1), el motor cepillos se apagará automáticamente. Con la carga residual es posible de todas maneras acabar el trabajo de secado antes de efectuar la recarga.

**ATENCIÓN:** Algunos segundos después de que la carga de las baterías llega al nivel de descarga (2), el motor aspiración se apaga automáticamente.

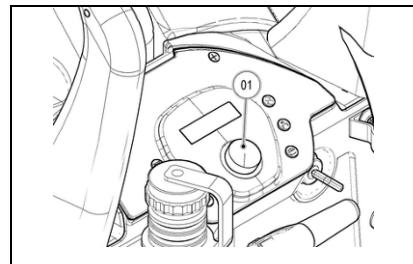
## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

### 19. AVANCE EN VELOCIDAD DE TRABAJO (VERSIONES BT)

Esta máquina posee tracción a control electrónico. Para desplazar la máquina, después de haber girado la llave a la posición de "I" basta con apretar la palanca presencia operador a bordo, colocada debajo de la empuñadura del manillar.



**ATENCIÓN:** La máquina no empezará a moverse (ni hacia adelante ni hacia atrás) si el mando de regulación del potenciómetro (01) está al mínimo.



### 20. AVANCE EN VELOCIDAD DE TRABAJO (VERSIONES B Y TRIDENT B20SC)

La tracción de estas máquinas se obtiene mediante el cepillo que, trabajando con una correcta distribución de los pesos, logra arrastrar la máquina hacia adelante.

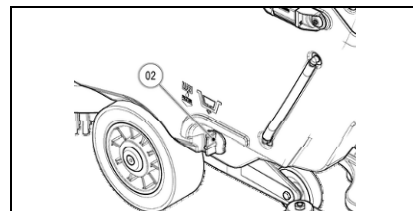
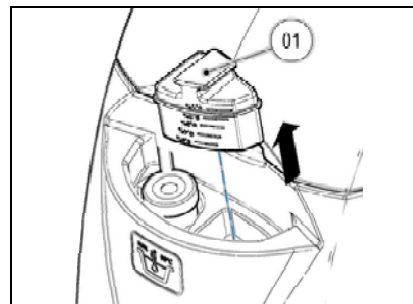


**ATENCIÓN:** Si la máquina da muestras de desequilibrio direccional, leer el apartado "[REGULACIÓN DE LA DIRECCIÓN](#)".

### 21. RELLENADO TANQUE DE SOLUCIÓN

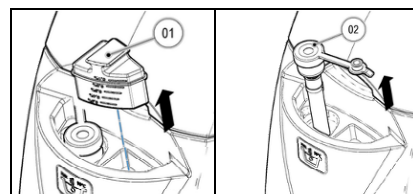
Antes de realizar el rellanado del tanque solución realizar lo siguiente:

1. Cada vez que se llena el tanque de solución, vaciar completamente el tanque de recuperación.
2. Verificar que la bancada y la boquilla de aspiración estén apoyadas al suelo, en caso contrario, proceder a hacerlo.
3. Verificar que el interruptor general esté en posición "0", en caso contrario girar la llave en un cuarto de vuelta hacia la izquierda (solo para la versión B-BT), retirar la llave del salpicadero. Verificar que el interruptor general de la máquina, situado en la parte trasera de la máquina, esté en posición "0", en caso contrario colocarlo en "0" (solo para versión TRIDENT B20SC).
4. Activar el freno de estacionamiento con la palanca situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).
5. Comprobar que el tapón-filtro solución (02), situado en la parte lateral izquierda de la máquina, esté cerrado correctamente.



El tanque de solución se puede llenar de dos maneras diferentes:

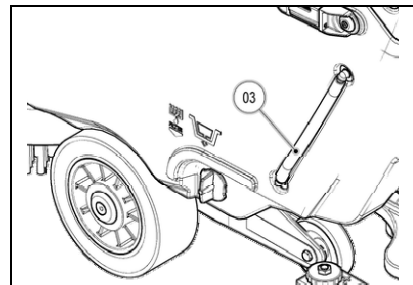
1. Quitando el tapón de carga (01) y llenando el depósito a través del tubo de goma
2. Utilizando el tapón de goma (02), este último tiene la función de sostener por sí solo el tubo del agua, no olvidar de desenroscar el tapón de carga (01) para que se purgue correctamente el aire.



Quitar el tapón de carga (01) y llenar con agua limpia, a una temperatura no superior a 122°F. Es posible ver la cantidad presente en el tanque mediante el tubo de nivel (03), colocado en la parte trasera izquierda de la máquina. Agregar el detergente líquido en el tanque respetando la concentración y las modalidades indicadas en la etiqueta por el fabricante del detergente. Para evitar la formación de una cantidad excesiva de espuma que podría dañar el motor aspiración, emplear el porcentaje mínimo de detergente.



**ATENCIÓN:** El tapón (01) de carga puede utilizarse como dosificador para el detergente que debe introducirse en el tanque solución, en él se encuentran muescas identificativas del porcentaje de detergente, van desde un mínimo del 0.1% a un máximo de 0.5%.



## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA



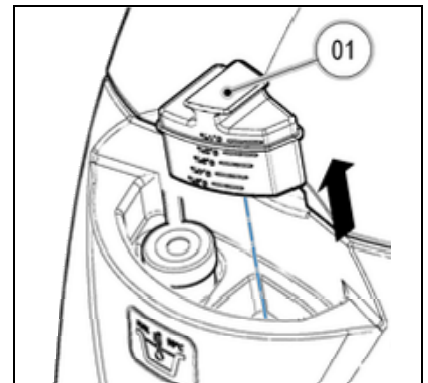
**ATENCIÓN:** Siempre utilizar detergentes que indiquen en la etiqueta del fabricante el uso para máquinas fregadoras de pavimentos. No usar productos ácidos, alcalinos y solventes que no contengan dicha indicación. Se pueden utilizar detergentes de mantenimiento ácidos o alcalinos con valores de pH comprendidos entre cuatro y diez y que no contengan: agentes oxidantes, cloro o bromo, formaldehído o solventes minerales.



**ATENCIÓN:** Se aconseja llevar siempre guantes de protección antes de manejar detergentes o soluciones ácidas o alcalinas para evitar lesiones graves en las manos.



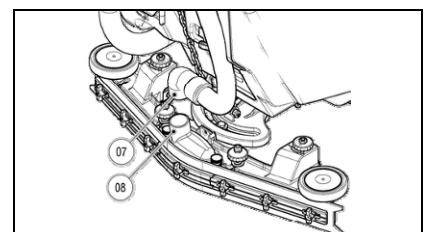
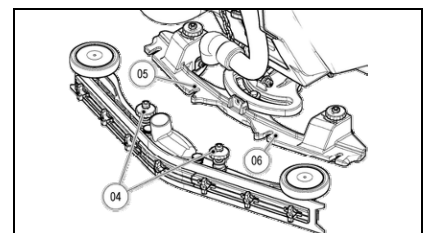
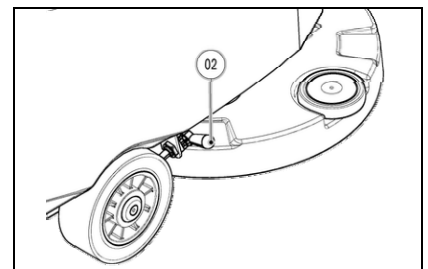
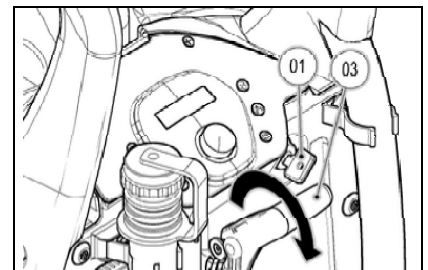
**ATENCIÓN:** Emplear siempre detergente de baja espuma. Para evitar con seguridad la producción de espuma antes de empezar el trabajo, introducir en el tanque de recuperación una mínima cantidad de líquido antiespuma. No emplear ácidos en estado puro.



### 22. MONTAJE DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN

La boquilla de aspiración que, por motivos de embalaje se suministra desmontada de la máquina, deberá montarse en el racor de la máquina ateniéndose a las siguientes instrucciones:

1. Verificar que la bancada esté en contacto con el suelo, en caso contrario proceder a bajarla.
2. Volver a colocar el interruptor general máquina (01) en la posición "0" y retirar la llave del salpicadero (versiones B-BT). Colocar el interruptor general de la máquina situado en la parte trasera de la misma, a la posición de "0" (solo para versión TRIDENT B20SC).
3. Activar el freno de estacionamiento con la palanca (02) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).
4. Bajar el cuerpo boquilla de aspiración mediante la palanca (03) que se encuentra en la parte trasera de la máquina.
5. Desenroscar las manivelas (04) presentes en la preinstalación del cuerpo boquilla de aspiración.
6. Introducir antes el perno izquierdo presente en el cuerpo boquilla de aspiración en la ranura de la izquierda (05) presente en el enganche boquilla de aspiración y enroscar la manivela (04), haciendo que la arandela y el muelle se adhieran en la parte superior del soporte boquilla de aspiración.
7. Introducir antes el perno derecho en el cuerpo boquilla de aspiración en la ranura de la derecha (06) presente en el enganche boquilla de aspiración y enroscar la manivela (04), haciendo que la arandela y el muelle se adhieran en la parte superior del soporte boquilla de aspiración.
8. Introducir el tubo de aspiración (07) en el manguito (08) presente en el cuerpo boquilla de aspiración.



**ATENCIÓN** Estas operaciones deben realizarse utilizando guantes para protegerse del posible contacto con bordes o puntas de objetos metálicos.

## PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

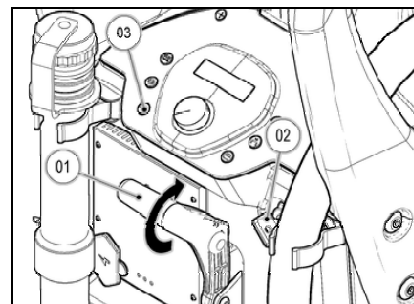
### 23. MONTAJE CEPILLO (VERSIONES B-BT)

Para montar los cepillos del cuerpo de la bancada proceder del siguiente modo:

1. Elevar la bancada del suelo mediante el manillar de mando.
2. Verificar que la boquilla de aspiración esté elevada del suelo, en caso contrario proceder a elevarla utilizando la palanca (01).
3. Girar el interruptor general de llave (02) a la posición de "I".



**ATENCIÓN:** Durante esta operación asegurarse de que no haya objetos o personas cerca del cepillo.

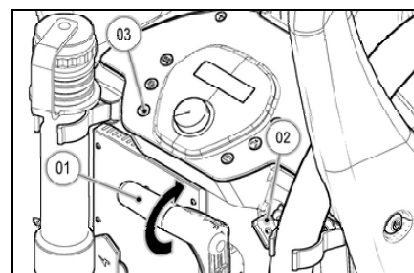


4. Posicionar el cepillo en el pavimento, cerca del cuerpo de la bancada de la máquina
5. Bajar el cuerpo bancada colocándolo sobre el cepillo.
6. Apretar el botón (03) modalidad "AUTO"
7. Apretar a impulsos la palanca presencia operador a bordo colocada debajo del manillar mandos.



**ATENCIÓN:** Durante esta operación asegurarse de que no haya objetos o personas cerca del cepillo.

**ATENCIÓN:** Controlar que el cepillo esté enganchado correctamente. De lo contrario, la máquina podría desplazarse de manera incorrecta e imprevista.



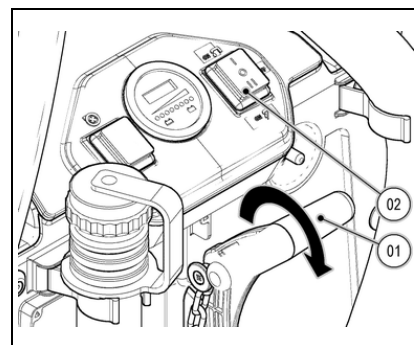
### 24. MONTAJE CEPILLO (VERSIONES TRIDENT B20SC)

Para montar los cepillos del cuerpo de la bancada proceder del siguiente modo:

1. Elevar la bancada del suelo mediante el manillar de mando.
2. Verificar que la boquilla de aspiración esté elevada del suelo, en caso contrario proceder a elevarla utilizando la palanca (01).
3. Colocar el interruptor general máquina (02) en posición "0".



**ATENCIÓN:** Durante esta operación asegurarse de que no haya objetos o personas cerca del cepillo.

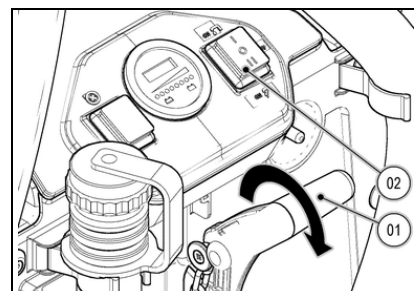


4. Posicionar el cepillo en el pavimento, cerca del cuerpo de la bancada de la máquina
5. Bajar el cuerpo bancada colocándolo sobre el cepillo.
6. Apretar el botón (02) modalidad "II"
7. Apretar a impulsos la palanca presencia operador a bordo colocada debajo del manillar mandos.



**ATENCIÓN:** Durante esta operación asegurarse de que no haya objetos o personas cerca del cepillo.

**ATENCIÓN:** Controlar que el cepillo esté enganchado correctamente. De lo contrario, la máquina podría desplazarse de manera incorrecta e imprevista.

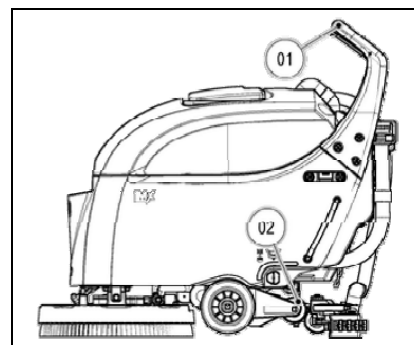


### 25. MODALIDAD TRANSPORTE

Si es necesario utilizar la máquina en modalidad transporte, se debe utilizar el manillar (01) de mando (apretándolo hacia abajo) y elevar la parte delantera de la máquina para dar la oportunidad de que la rueda trasera (02) se apoye sobre el suelo, en esta modalidad es posible transportar la máquina con total tranquilidad.



**ATENCIÓN:** Durante esta operación, asegurarse de que la boquilla de aspiración esté elevada del suelo, en caso contrario, elevarla.

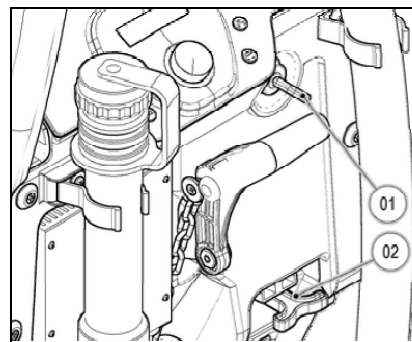


## USO

### 26. PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO (VERSIONES B-BT)

Antes de comenzar el trabajo respetar los pasos siguientes:

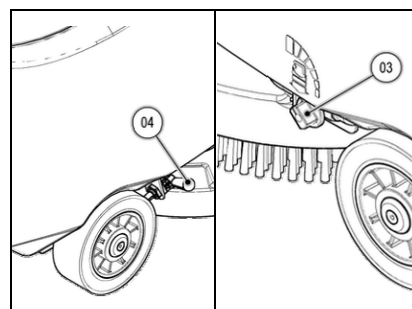
1. Controlar que el tanque recuperación esté vacío, de lo contrario vaciarlo completamente.
2. Verificar que la cantidad de solución detergente presente en el tanque solución sea adecuada al tipo de trabajo que se desea realizar, en caso contrario proceder al rellenado del tanque solución.
3. Controlar que el interruptor general (01) esté en posición "0", en caso contrario, girar la llave hacia la izquierda.
4. Conectar el conector instalación eléctrica (02) al conector baterías.



5. Controlar que el grifo solución detergente esté completamente abierto, en caso contrario utilizar la palanca (03) colocada en la parte lateral izquierda de la máquina.
6. Controlar que el freno de estacionamiento (04) situado en la parte lateral derecha de la máquina, no esté activado, en caso contrario, desactivarlo (solo para versiones BT).
7. Girar la llave del interruptor general (01) un cuarto de vuelta hacia la derecha (colocarla en la posición I). Inmediatamente se enciende el visor presente en el salpicadero.



**ATENCIÓN:** Si durante la fase de encendido de la máquina se activa la palanca presencia operador a bordo, en la pantalla aparecerá la leyenda "PALANCA ACTIVADA" y la máquina no permitirá ningún mando, soltar la palanca presencia operador a bordo.

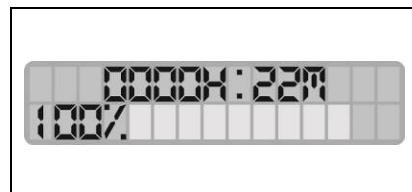


Cuando se enciende el visor, se visualizan secuencialmente tres pantallas.

La primera pantalla muestra el nombre del modelo de la máquina.

En la segunda pantalla mostrada se indica en la línea superior el tiempo total de funcionamiento y en la línea de abajo la edición del programa.

En la tercera y última pantalla se muestra en la línea superior el tiempo total de funcionamiento y en la línea inferior el porcentaje de carga de las baterías. Cuando las baterías en dotación en la máquina se encuentran cargadas, en la línea inferior se visualizan diez marcas luminosas que representan una pila. A medida que las baterías se descargan, las marcas se apagan y, con las baterías completamente descargadas, parpadea sólo el contorno de la pila. En cambio, la línea superior indica las horas y los minutos de funcionamiento. Cuando parpadea el símbolo ":" significa que el contador de horas está contando el tiempo de funcionamiento de la máquina.

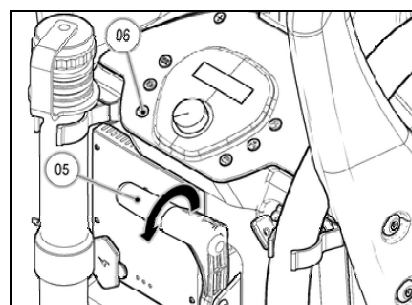


8. Bajar el cuerpo boquilla de aspiración mediante la palanca (05) que se encuentra en la parte trasera de la máquina.
9. Apretar el botón (06) "AUTO" colocado en el salpicadero de mandos.

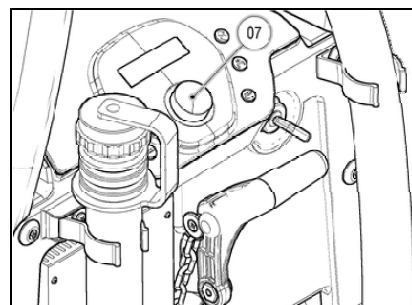


**ATENCIÓN:** En cuanto se apriete el botón "AUTO" se da la posibilidad de que el motor cepillo, el motor aspiración y la electroválvula funcionen.

**ATENCIÓN:** Solo apretando la palanca presencia operador a bordo se da la posibilidad de que el motor cepillo, el motor aspiración y la electroválvula trabajen.



10. Verificar que la manivela (07) regulación potenciómetro no esté en la posición mínima, si está al mínimo, girarla levemente hacia la derecha (solo para versiones BT).
11. Activando la palanca presencia operador a bordo, la máquina empieza a moverse.





## USO

Durante los primeros metros, verificar si la velocidad es adecuada al trabajo que se debe realizar, en caso contrario proceder a regularla leyendo el apartado "[REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD DE TRABAJO](#)" (válido solo para las versiones BT).

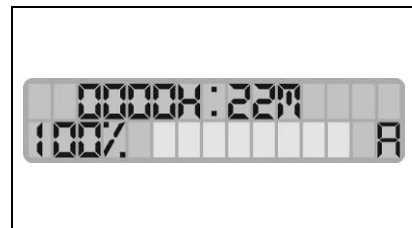
Durante los primeros metros, verificar si la solución detergente que sale es adecuada al trabajo que se debe realizar, en caso contrario proceder a regularla leyendo el apartado "[REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE \(versiones B\)](#)" o "[REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE \(versiones BT\)](#)".

La máquina comenzará en ese momento a trabajar con total eficacia hasta que la solución detergente se acabe o hasta que las baterías se descarguen.

Si durante la operación de lavado con secado se suelta la palanca presencia operador a bordo, el motor tracción (versión BT), el motor cepillo y la electroválvula dejarán de trabajar, el motor aspiración seguirá su trabajo durante un tiempo de unos 15 segundos y después se apagará. En la pantalla permanecerá activo el símbolo "A".

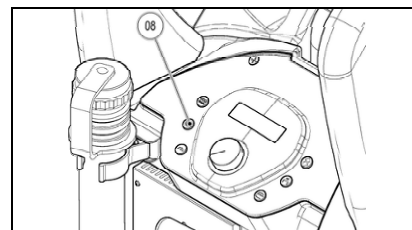


**ATENCIÓN:** Para volver a trabajar, basta con apretar la palanca presencia operador a bordo, en cuanto se apriete, se activarán el motor tracción (versiones BT), el motor cepillo, el motor aspiración y la electroválvula.



Si se tiene la necesidad de llevar a cabo solo el trabajo de lavado, basta con apretar el botón (08) presente en el panel de control e inmediatamente el motor aspiración dejará de trabajar, después de un tiempo de unos quince segundos. En la pantalla de mandos desaparecerá el símbolo "A" y aparecerá el símbolo "O".

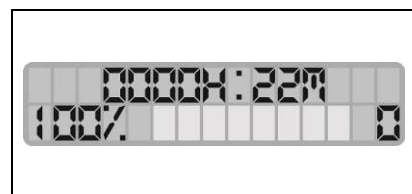
Una vez terminado el ciclo de lavado, para volver a lavar y secar el suelo, apretar el botón (08).



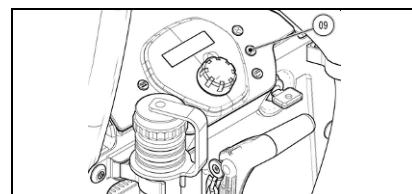
Si durante la operación de lavado se suelta la palanca presencia operador a bordo, el motor tracción (versión BT), el motor cepillo y la electroválvula dejarán de trabajar. En la pantalla de mandos permanecerá activo el símbolo "O".



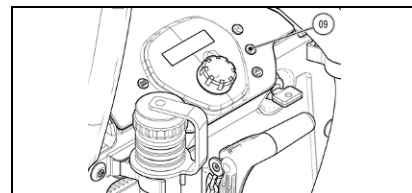
**ATENCIÓN:** Para retomar el trabajo, basta con apretar la palanca presencia operador a bordo, en cuanto se apriete, se activarán el motor tracción (versiones BT), el motor cepillo y la electroválvula.



Si se tiene la necesidad de realizar solo el trabajo de lavado sin salida de solución detergente, basta mantener apretado durante algunos segundos el botón (09) presente en el panel de control, de esta manera se apaga la electroválvula y se deshabilita la distribución de la solución detergente.



Una vez terminado el ciclo de lavado sin solución detergente, para volver a lavar y secar el suelo, apretar el botón (09) para regular la salida de la solución detergente (leer el apartado "[REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE \(versiones B\)](#)" o "[REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE \(versiones BT\)](#)").



Si durante la operación de lavado sin salida solución detergente se suelta la palanca operador a bordo, el motor tracción (versión BT) y el motor cepillo dejarán de trabajar, el motor aspiración seguirá su trabajo durante un tiempo de unos 15 segundos y después se apagará. En la pantalla de mandos permanecerá activo el símbolo "O".

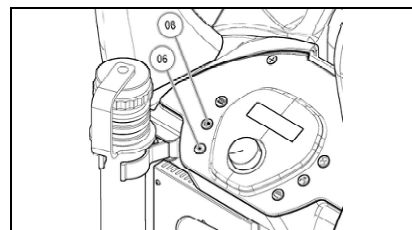


**ATENCIÓN:** Para volver a trabajar basta con apretar la palanca presencia operador a bordo, en cuanto se apriete, se activarán el motor tracción (versiones BT), el motor cepillo y el motor aspiración.



## USO

Si se tiene la necesidad de llevar a cabo solo el trabajo de secado, basta con apretar el botón (06) presente en el panel de control e, inmediatamente el motor cepillo, el motor aspiración y la electroválvula dejarán de trabajar (el apagado efectivo del motor aspiración se producirá después de unos quince segundos). Apretando el botón (08) el motor aspiración volverá a funcionar, y se podrá trabajar en modalidad secado. En la pantalla de mandos desaparecerá el símbolo "O", pero aparecerá la leyenda "ASP". Una vez terminado el ciclo de secado, para volver a lavar y secar el suelo, apretar el botón (06).



Si durante la operación de secado se suelta la palanca presencia operador a bordo, el motor tracción (versión BT) dejará de funcionar, el motor aspiración seguirá su trabajo durante unos quince segundos y después se apagará. En la pantalla de mandos permanecerá activo el símbolo "ASP".



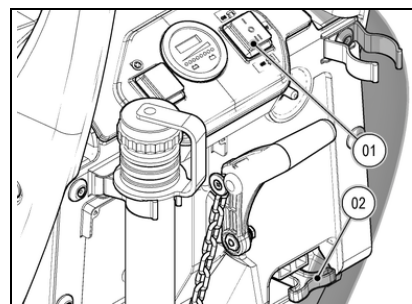
**ATENCIÓN:** Para volver a trabajar, basta con apretar la palanca presencia operador a bordo, en cuanto se apriete, se activarán el motor tracción (versiones BT) y el motor aspiración.



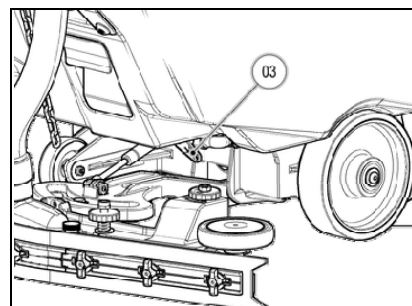
### 27. PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO (VERSIONES TRIDENT B20SC)

Antes de comenzar el trabajo respetar los pasos siguientes:

1. Controlar que el tanque recuperación esté vacío, de lo contrario vaciarlo completamente.
2. Verificar que la cantidad de solución detergente presente en el tanque solución sea adecuada al tipo de trabajo que se desea realizar, en caso contrario proceder al rellenado del tanque solución.
3. Comprobar que el interruptor general (01) se encuentre en la posición "0", en caso contrario colocarlo en esa posición.
4. Conectar el conector instalación eléctrica (02) al conector baterías.
5. Controlar que el grifo solución detergente esté completamente abierto, en caso contrario utilizar la palanca (03) colocada en la parte trasera de la máquina.
6. Colocar el interruptor general (01) en la posición "I". Inmediatamente se activan la pantalla baterías y el contador de horas.
7. Colocar el interruptor de mando del motor aspiración (04) en la posición "Pos.-01", inmediatamente, el motor empezará a trabajar.



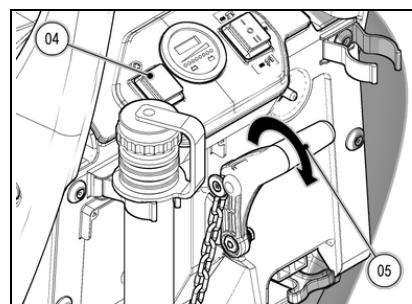
**ATENCIÓN:** Si durante la fase de encendido de la máquina, se activa la palanca presencia operador a bordo, la máquina empezará a trabajar, durante la secuencia de puesta en marcha de la máquina, es aconsejable soltar la palanca presencia operador a bordo.



8. Bajar el cuerpo boquilla de aspiración mediante la palanca (05) que se encuentra en la parte trasera de la máquina.
9. Activando la palanca presencia operador a bordo, la máquina empieza a moverse.

Durante los primeros metros, verificar si la solución detergente que sale es adecuada al trabajo que se debe realizar, en caso contrario proceder a regularla leyendo el apartado "[REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE \(versiones TRIDENT B20SC\)](#)".

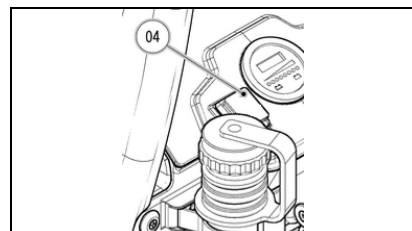
La máquina comenzará en ese momento a trabajar con total eficacia hasta que la solución detergente se acabe o hasta que las baterías se descarguen.



Si durante la operación de lavado con secado se suelta la palanca presencia de operador a bordo, el motor cepillo y la electroválvula dejarán de trabajar, el motor aspiración seguirá su trabajo hasta que se coloque en posición "Pos.-02" el botón (04).

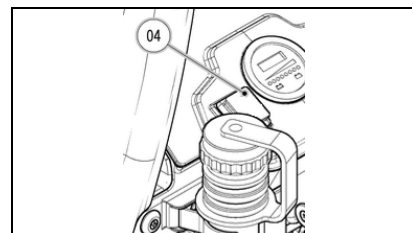


**ATENCIÓN:** Para retomar el trabajo basta con apretar la palanca presencia operador a bordo, en cuanto se apriete, se activarán el motor cepillo y la electroválvula, apretar el botón (04) para activar el motor aspiración si se había apagado precedentemente.

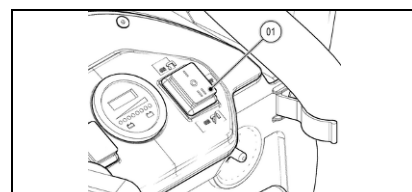


## USO

Si se tiene la necesidad de realizar sólo el trabajo de lavado, basta con colocar en posición "Pos.-02" el botón (04) presente en el panel de control y el motor aspiración dejará de trabajar inmediatamente. Una vez terminado el ciclo de lavado, para volver a lavar y secar el suelo, colocar en posición "Pos-01" el botón (04).



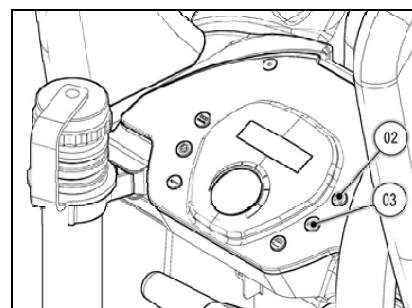
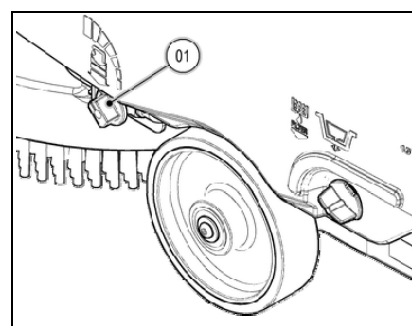
Si se tiene la necesidad de realizar solo el trabajo de lavado sin salida de solución detergente, basta con apretar en la posición "II" el botón (01) presente en el panel de control, de esta manera se apaga la electroválvula y se deshabilita la distribución de la solución detergente.



### 28. REGULACIÓN DETERGENTE (VERSIÓN B)

Para realizar la regulación del detergente realizar lo siguiente:

1. Verificar que el flujo de salida del grifo esté al máximo, girando hacia la izquierda la palanca (01) presente en la parte trasera derecha de la máquina.
  2. Verificar que la cantidad de solución detergente presente en el tanque solución sea adecuada al tipo de trabajo que se desea realizar, en caso contrario proceder al rellenado del tanque solución.
  3. Verificar que la bancada y la boquilla de aspiración estén apoyadas sobre el suelo.
  4. Girar el interruptor general de llave hacia la posición de "I".
  5. Apretar el botón "AUTO" presente en el panel de mando.
6. Apretar la palanca presencia operador a bordo colocada debajo del manillar de mando.
  7. Durante los primeros metros de trabajo, apretar el botón (02) que controla la electroválvula proporcional para aumentar la distribución del flujo de salida del detergente en el cepillo, apretar el botón (03) si se desea disminuirlo.

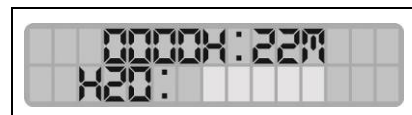


Apretando los botones de regulación flujo solución detergente en la pantalla de mandos aparecerá una línea horizontal compuesta por cinco posiciones, según se van apretando los botones aparecen pequeños rectángulos. Se tiene la posibilidad de realizar cinco regulaciones de la electroválvula.

Si en la pantalla está presente solo la línea horizontal, la máquina no distribuye solución. Esta modalidad se usa en caso de que el suelo ya esté mojado o en general no sea necesaria la acción química conjunta de agua y eventual detergente.



Por cada presión del botón (02) se aumenta la cantidad de solución distribuida al suelo en un nivel. Por cada presión del botón (03) se reduce la cantidad de solución distribuida al suelo en un nivel. La cantidad de solución distribuida puede regularse en cinco niveles diferentes.



**ATENCIÓN:** Manteniendo apretado el botón (03) se lleva el flujo de la electroválvula a cero.

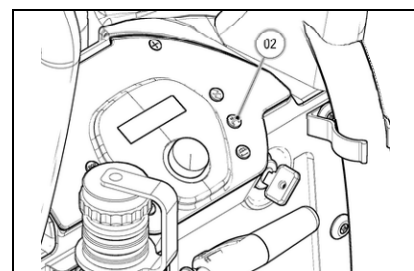
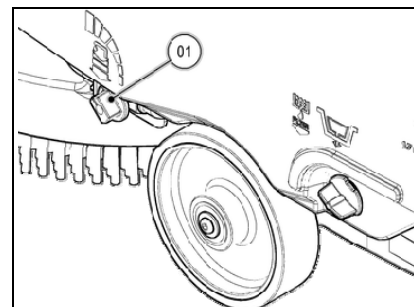
**ATENCIÓN:** Si se apaga la máquina con el interruptor general de llave, en cualquier caso permanecerá en la memoria el flujo de detergente seleccionado.

## USO

### 29. REGULACIÓN DETERGENTE (VERSIÓN BT)

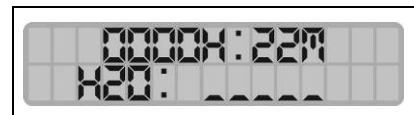
Para realizar la regulación del detergente realizar lo siguiente:

1. Verificar que el flujo de salida del grifo esté al máximo, girando hacia la izquierda la palanca (01) presente en la parte trasera derecha de la máquina.
  2. Verificar que la cantidad de solución detergente presente en el tanque solución sea adecuada al tipo de trabajo que se desea realizar, en caso contrario proceder al rellenado del tanque solución.
  3. Verificar que la bancada y la boquilla de aspiración estén apoyadas sobre el suelo.
  4. Girar el interruptor general de llave hacia la posición de "I".
  5. Apretar el botón "AUTO" presente en el panel de mando.
  6. Apretar la palanca presencia operador a bordo colocada debajo del manillar de mando.
7. Durante los primeros metros de trabajo, apretar el botón (02) que controla la electroválvula proporcional para regular el flujo de salida del detergente sobre el cepillo.



Apretando el botón (02) en la pantalla de mandos aparecerá una línea horizontal compuesta por cinco posiciones, según se aprieta el botón (02) aparecen pequeños rectángulos. Se tiene la posibilidad de realizar cinco regulaciones de la electroválvula.

Si en la pantalla está presente solo la línea horizontal, la máquina no distribuye solución. Esta modalidad se usa en caso de que el suelo ya esté mojado o en general no sea necesaria la acción química conjunta de agua y eventual detergente.



Por cada presión del botón (02) se aumenta la cantidad de solución distribuida al suelo en un nivel. La cantidad de solución distribuida puede regularse en cinco niveles diferentes. Una vez alcanzado el nivel máximo (situación mostrada en la pantalla a la derecha) apretando de nuevo el botón (02) la regulación vuelve al nivel 0 (ninguna distribución).



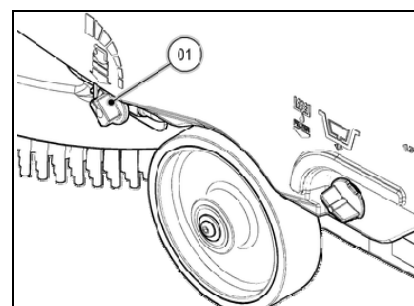
**ATENCIÓN:** El paso de un paso a otro es de ciclo continuo, no hay la posibilidad de volver atrás si no se llega al final de la escala y se comienza de nuevo.

**ATENCIÓN:** manteniendo apretado el botón (02) se lleva el flujo de la electroválvula a cero.

**ATENCIÓN:** Si se apaga la máquina con el interruptor general de llave, en cualquier caso permanecerá en la memoria el flujo de detergente seleccionado.

### 30. REGULACIÓN DETERGENTE (VERSIÓN TRIDENT B20SC)

En primer lugar, hay que abrir al máximo el flujo de salida del grifo, utilizando la palanca (01) presente en la parte trasera derecha de la máquina. Durante los primeros metros, controlar que la cantidad de solución sea suficiente para mojar el suelo, la regulación de la salida del detergente se efectúa mediante la palanca (01). Girando la palanca (01) hacia la izquierda, aumenta el flujo de detergente en la instalación hidráulica, girando la palanca (01) hacia la derecha disminuye el flujo de detergente en la instalación hidráulica. De todas formas, tener presente de que la cantidad correcta de solución siempre está en función de la naturaleza del pavimento, de la magnitud de la suciedad y de la velocidad de avance.

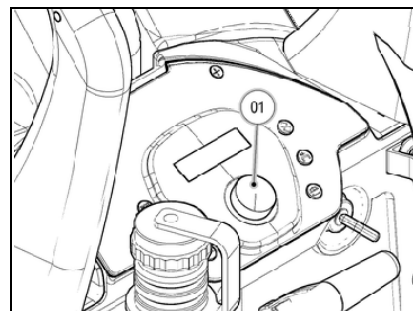


## USO

### 31. REGULAR LA VELOCIDAD DE TRABAJO (VERSIONES BT)

Para regular la velocidad de avance con el potenciómetro, efectuar lo siguiente:

1. Verificar que el mando (1) regulación velocidad esté colocado en el mínimo.
2. Verificar que la bancada y la boquilla de aspiración estén levantadas del suelo.
3. Girar el interruptor general de llave hacia la posición de "I".
4. Activar la palanca presencia operador a bordo colocada debajo del manillar, de esta manera la máquina empezará a moverse.
5. Regular la velocidad de avance deseada girando el mando hacia la derecha, girarlo de manera gradual.



### 32. FUNCIÓN MARCHA ATRÁS (VERSIONES BT)

Para desplazar la máquina en marcha atrás, basta con apretar el botón (02) presente en el salpicadero y justo después apretar la palanca presencia operador a bordo, colocada debajo de la empuñadura del manillar.



**ATENCIÓN:** La velocidad de la marcha atrás es menor que aquella de la marcha adelante, esto para respetar las normas vigentes de seguridad laboral.

**ATENCIÓN:** Acordarse de elevar el cuerpo boquilla de aspiración antes de introducir la marcha atrás.

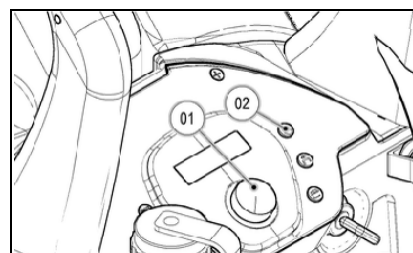
**ATENCIÓN:** Si se regula el potenciómetro durante la marcha atrás, se modificará automáticamente la regulación de la marcha adelante.



**ATENCIÓN:** En cuanto se apriete el botón (02) en la pantalla (01) aparecerá la letra R.

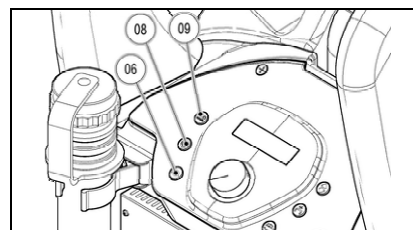
**ATENCIÓN:** En cuanto se apriete el botón (02) se activará el dispositivo acústico para avisar de que está en funcionamiento la marcha atrás.

**ATENCIÓN:** Para quitar la marcha atrás, apretar de nuevo el botón (02) presente en el salpicadero.



### 33. DISPOSITIVO "ECO" (VERSIONES B-BT)

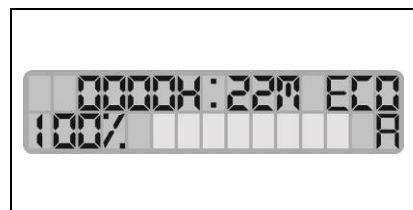
Activando la modalidad "ECO" mediante la tecla correspondiente (09) disminuye la energía usada por la máquina reduciendo la potencia del motor cepillos y del motor aspiración. En esta modalidad, la distribución de la solución se reducirá al nivel más bajo. La indicación en la pantalla seguirá mostrando el nivel de distribución de la solución que se había escogido precedentemente. Para desactivar la función "ECO MODE" basta con presionar el pulsador (09) situado en el panel de control.



Si durante la operación de lavado con secado en modalidad "ECO MODE" se suelta la palanca presencia operador a bordo, el motor tracción (versión BT), el motor cepillo y la electroválvula dejarán de trabajar, el motor aspiración seguirá su trabajo durante un tiempo de unos 15 segundos y después se apagará. En la pantalla permanecerá activo el símbolo "A".

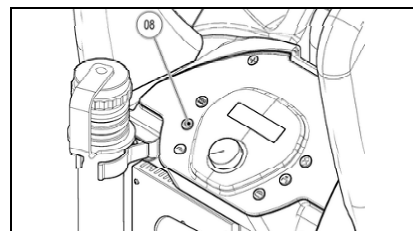


**ATENCIÓN:** Para volver a trabajar, basta con apretar la palanca presencia operador a bordo, en cuanto se apriete, se activarán el motor tracción (versiones BT), el motor cepillo, el motor aspiración y la electroválvula.



Si se tiene la necesidad de llevar a cabo solo el trabajo de lavado en modalidad "ECO MODE", basta con apretar el botón (08) presente en el panel de control e inmediatamente el motor aspiración dejará de trabajar, después de un tiempo de unos quince segundos. En la pantalla de mandos desaparecerá el símbolo "A" y aparecerá el símbolo "O".

Una vez terminado el ciclo de lavado, para volver a lavar y secar el suelo, apretar el botón (08).

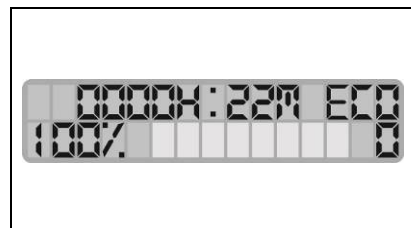


## USO

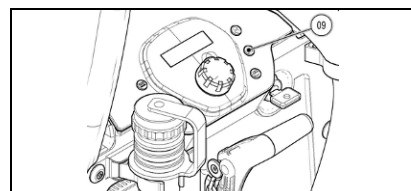
Si durante la operación de lavado se suelta la palanca presencia operador a bordo, el motor tracción (versión BT), el motor cepillo y la electroválvula dejarán de trabajar. En la pantalla de mandos permanecerá activo el símbolo "O".



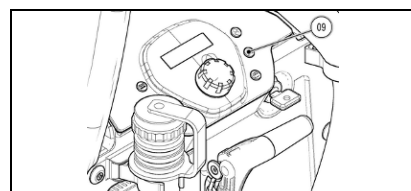
**ATENCIÓN:** Para retomar el trabajo, basta con apretar la palanca presencia operador a bordo, en cuanto se apriete, se activarán el motor tracción (versiones BT), el motor cepillo y la electroválvula.



Si se tiene la necesidad de realizar solo el trabajo de lavado sin salida de solución detergente en modalidad "ECO MODE", basta mantener apretado durante algunos segundos el botón (09) presente en el panel de control, de esta manera se apaga la electroválvula y se deshabilita la distribución de la solución detergente.



Una vez terminado el ciclo de lavado sin solución detergente, para volver a lavar y secar el suelo, apretar el botón (09) para regular la salida de la solución detergente (leer el apartado "[REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE \(versiones B\)](#)" o "[REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE \(versiones BT\)](#)".").



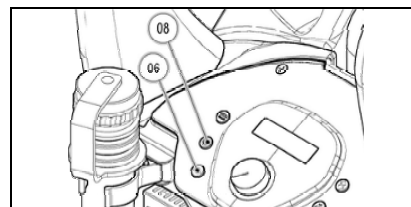
Si durante la operación de lavado sin salida solución detergente se suelta la palanca operador a bordo, el motor tracción (versión BT) y el motor cepillo dejarán de trabajar, el motor aspiración seguirá su trabajo durante un tiempo de unos 15 segundos y después se apagará. En la pantalla de mandos permanecerá activo el símbolo "O".



**ATENCIÓN:** Para volver a trabajar, basta con apretar la palanca presencia operador a bordo, en cuanto se apriete, se activarán el motor tracción (versiones BT), el motor cepillo y el motor aspiración.



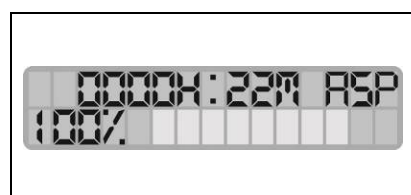
Si se tiene la necesidad de llevar a cabo solo el trabajo de secado en modalidad "ECO MODE", basta con apretar el botón (06) presente en el panel de control e, inmediatamente el motor cepillo, el motor aspiración y la electroválvula dejarán de trabajar (el apagado efectivo del motor aspiración se producirá después de unos quince segundos). Apretando el botón (08) el motor aspiración volverá a funcionar, y se podrá trabajar en modalidad secado. En la pantalla de mandos desaparecerá el símbolo "O", pero aparecerá la leyenda "ASP". Una vez terminado el ciclo de secado, para volver a lavar y secar el suelo, apretar el botón (06).



Si durante la operación de secado se suelta la palanca presencia operador a bordo, el motor tracción (versión BT) dejará de funcionar, el motor aspiración seguirá su trabajo durante unos quince segundos y después se apagará. En la pantalla de mandos permanecerán activos intermitentemente los símbolos "ASP" y "ECO".



**ATENCIÓN:** Para volver a trabajar, basta con apretar la palanca presencia operador a bordo, en cuanto se apriete, se activarán el motor tracción (versiones BT) y el motor aspiración.

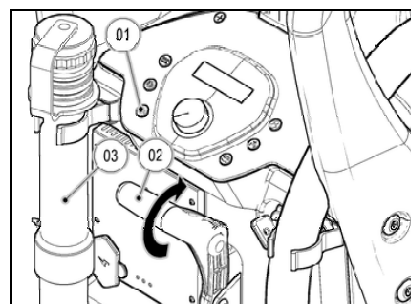


### 34. DISPOSITIVO REBOSADERO (VERSIONES B-BT)

La máquina NO posee un dispositivo de rebosadero, por cuanto el volumen del tanque de recuperación es mayor que la capacidad del tanque de solución. En casos extraordinarios, hay un dispositivo mecánico (flotante) colocado bajo la tapa tanque recuperación que, cuando el tanque de recuperación está lleno, cierra el paso del aire al motor de aspiración protegiéndolo, en este caso, el sonido del motor aspiración resultará más oscuro.

En este caso realizar los siguiente:

1. Quitar la modalidad "AUTO" apretando el botón (01) colocado en el panel de control, de esta manera el motor cepillo y la electroválvula dejarán de funcionar. También el motor aspiración, después de unos quince segundos, dejará de funcionar.



## USO

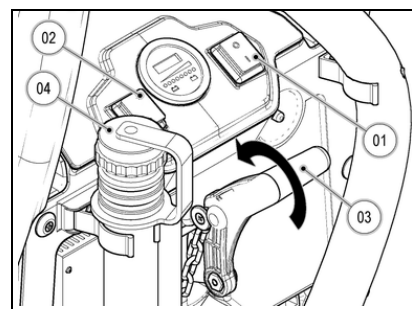
2. Elevar del suelo la boquilla de aspiración mediante la palanca (02) que se encuentra en la parte trasera de la máquina.
3. Llevar la máquina al lugar dedicado a la descarga de las aguas sucias y vaciar el tanque recuperación, leer atentamente el apartado "[VACIADO DEL TANQUE RECUPERACIÓN \(versiones B-BT\)](#)".  
Se aconseja que cada vez que se restaure el nivel del tanque de solución se vacíe el tanque de recuperación mediante el tubo de descarga (03).

### 35. DISPOSITIVO REBOSADERO (VERSIONES TRIDENT B20SC)

La máquina cuenta con un dispositivo mecánico (flotante) colocado bajo la tapa del tanque recuperación que, cuando el tanque recuperación está lleno, cierra el paso del aire al motor de aspiración protegiéndolo; en este caso, el sonido del motor aspiración resultará menos ruidoso.

En este caso realizar lo siguiente:

1. Apretar el botón (01) llevándolo a la posición "0", de esta manera el motor cepillo y la electroválvula dejarán de trabajar.
2. Apretar el botón (02), colocándolo en la posición "Pos.-02"; de esta manera, el motor aspiración dejará de trabajar.

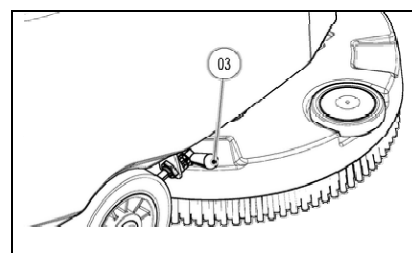
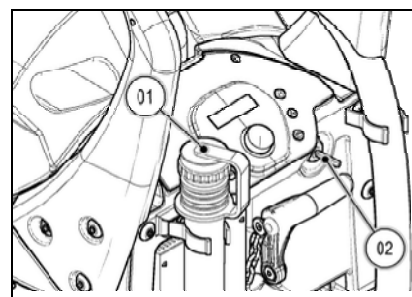


3. Elevar del suelo la boquilla de aspiración mediante la palanca (03) que se encuentra en la parte trasera de la máquina.
4. Llevar la máquina al lugar dedicado a la descarga de las aguas sucias y vaciar el tanque recuperación, leer atentamente el apartado "[VACIADO DEL TANQUE RECUPERACIÓN \(versiones TRIDENT B20SC\)](#)".  
Se aconseja que cada vez que se restaure el nivel del tanque de solución se vacíe el tanque de recuperación mediante el tubo de descarga (04).

### 36. VACIAR EL TANQUE DE RECUPERACIÓN (VERSIONES B-BT)

Para realizar la regulación del detergente realizar lo siguiente:

1. En primer lugar hay que colocar la máquina en el lugar específico para la descarga de las aguas sucias.
2. Verificar que la bancada y la boquilla de aspiración estén elevadas del suelo, en caso contrario elevarlas.
3. Girar el interruptor general de llave (02) a la posición "0" y retirar la llave del salpicadero.
4. Activar el freno de estacionamiento con la palanca (03) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).
5. Desconectar el tubo (01) del correspondiente alojamiento, destornillar el tapón de descarga y vaciar el tanque recuperación.
6. Después de haber procedido al vaciado, cerrar el tapón e introducir el tubo (01) en el alojamiento correspondiente.

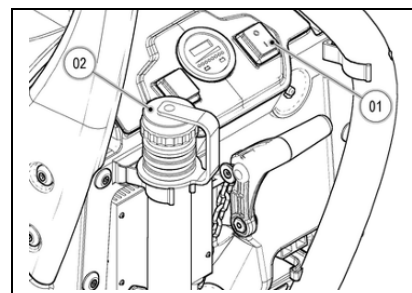


**ATENCIÓN** Esta operación tiene que realizarse llevando guantes para protegerse del contacto con soluciones peligrosas.

### 37. VACIAR EL TANQUE DE RECUPERACIÓN (VERSIONES TRIDENT B20SC)

Para realizar la regulación del detergente realizar lo siguiente:

1. En primer lugar hay que colocar la máquina en el lugar específico para la descarga de las aguas sucias.
2. Verificar que la bancada y la boquilla de aspiración estén elevadas del suelo, en caso contrario elevarlas.
3. Apretar el botón (01) colocándolo en la posición "0", de esta manera el motor aspiración se apagará.
4. Desconectar el tubo (02) del correspondiente alojamiento, destornillar el tapón de descarga y vaciar el tanque recuperación.
5. Después de haber procedido al vaciado, cerrar el tapón e introducir el tubo (02) en el alojamiento correspondiente.

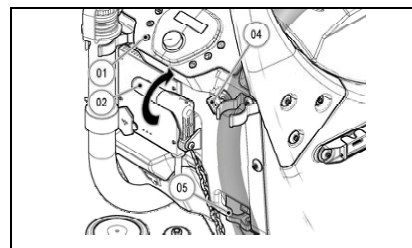


## AL FINALIZAR EL TRABAJO

### 38. AL FINAL DEL TRABAJO (VERSIONES B-BT)

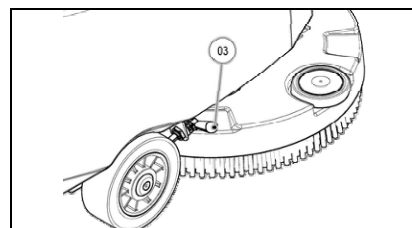
Al finalizar el trabajo y antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, realizar las operaciones siguientes:

1. Desactivar la modalidad "AUTO" apretando el botón (01) colocado en el salpicadero.

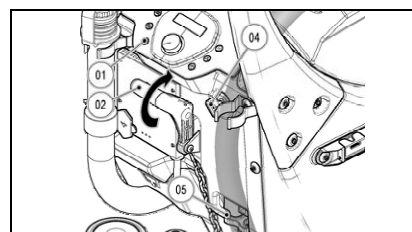


De esta manera se apagarán el motor cepillo y la electroválvula, mientras que el motor aspiración permanecerá activo durante quince segundos y después se apagará automáticamente.

2. Elevar del suelo la boquilla de aspiración mediante la palanca (02) que se encuentra en la parte trasera de la máquina.
3. Llevar la máquina hasta el lugar previsto para la descarga del agua sucia
4. Activar el freno de estacionamiento con la palanca (03) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).

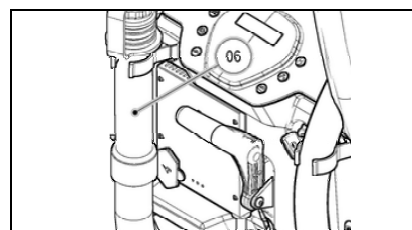


5. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (04) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0".
6. Desconectar el conector instalación eléctrica (05) del conector baterías.



**ATENCIÓN:** Antes de efectuar cualquier tipo de mantenimiento, extraer las llaves del cuadro y desconectar el conector de las baterías de la máquina.

7. Separar el tubo (06) de descarga del tanque recuperación de su alojamiento, desenroscar el tapón y vaciar el tanque recuperación. Al finalizar la operación, enroscar el tapón y colocar el tubo (06) en el alojamiento a ello dedicado.

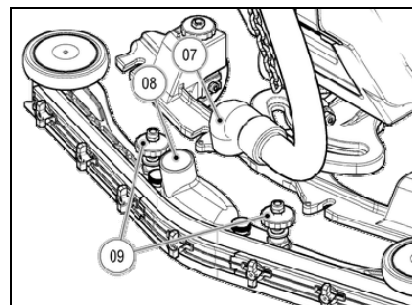


**ATENCIÓN** Esta operación tiene que realizarse llevando guantes para protegerse del contacto con soluciones peligrosas.



**ATENCIÓN:** Para evitar daños a la máquina o la generación de olores desagradables, es aconsejable vaciar los tanques cada vez que se deja de usar la máquina.

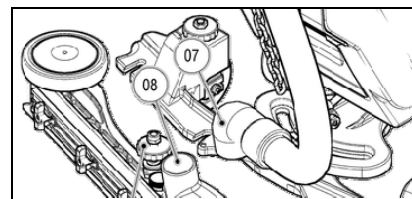
8. Extraer el tubo de aspiración (07) del manguito (08) presente en el cuerpo boquilla de aspiración.
9. Desenroscar las manivelas (09) presentes en la preinstalación del cuerpo boquilla de aspiración.
10. Extraer el cuerpo boquilla de aspiración de las ranuras presentes en el enganche boquilla de aspiración.
11. Primero, limpiar bien con un chorro de agua y después con un trapo húmedo tanto la cámara de aspiración del cuerpo de la boquilla de aspiración como la goma trasera y la goma delantera.



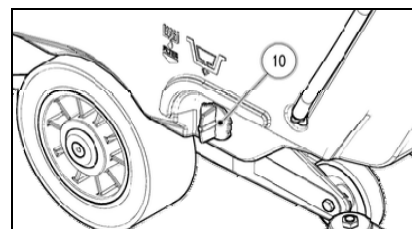


## AL FINALIZAR EL TRABAJO

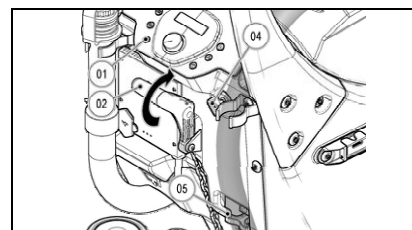
12. Fijar el cuerpo boquilla de aspiración en el enganche boquilla de aspiración.
13. Introducir el tubo de aspiración (07) en el manguito (08) presente en el cuerpo boquilla de aspiración.



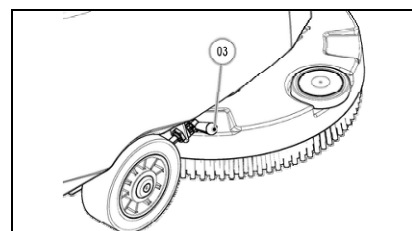
14. Si es necesario vaciar el tanque solución, desenroscar el grifo-filtro (10) colocado en la parte lateral izquierda de la máquina, enroscarlo al finalizar la operación.



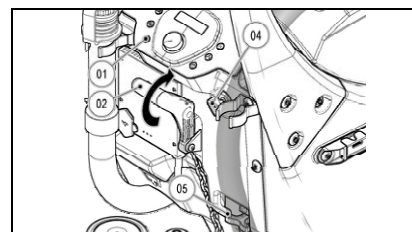
15. Conectar el conector correspondiente a la instalación eléctrica (05) al conector de las baterías
16. Introducir la llave en el bloque interruptor general (04) y girarla un cuarto de vuelta hacia la derecha (colocándola en posición I)



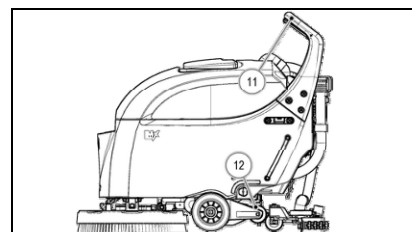
17. Retirar el freno de estacionamiento con la palanca (03) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).



18. Llevar la máquina al lugar dispuesto para su reposo.
19. Activar el freno de estacionamiento con la palanca (03) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).
20. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (04) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0".
21. Desconectar el conector instalación eléctrica (05) del conector baterías.



22. Colocar la máquina en modalidad reposo. Mediante el manillar (01) de mando (apretándolo hacia abajo) elevar la parte delantera de la máquina para dar la oportunidad a la ruedecilla trasera (02) de apoyarse sobre el suelo.



**ATENCIÓN:** Aparcar la máquina en un lugar cerrado, sobre una superficie plana y lisa; cerca de la misma no debe haber objetos que puedan dañar la máquina o dañarse al entrar en contacto con la misma.



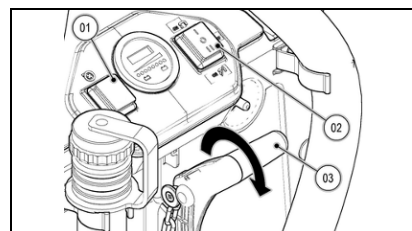
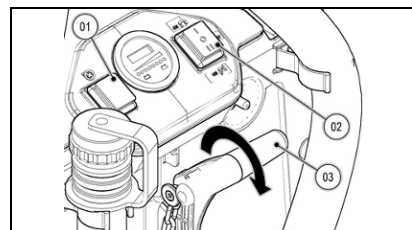
**ATENCIÓN:** No dejar la máquina sin custodia, sin antes haber retirado la llave del interruptor de arranque y accionado correctamente el freno de estacionamiento (solo para versiones BT). Además, no aparcar la máquina al aire libre ni dejarla en reposo en pavimentos inclinados.

## AL FINALIZAR EL TRABAJO

### 39. AL FINALIZAR EL TRABAJO (VERSIONES TRIDENT B20SC)

Al finalizar el trabajo y antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, realizar las operaciones siguientes:

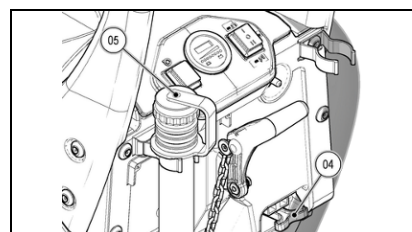
1. Apagar el motor aspiración mediante el interruptor (01) colocado en la parte trasera de la máquina.
2. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (02) situado en la parte trasera de la máquina, colocándolo en la posición "0".
3. Elevar del suelo la boquilla de aspiración mediante la palanca (03) que se encuentra en la parte trasera de la máquina.
4. Llevar la máquina hasta el lugar previsto para la descarga del agua sucia.



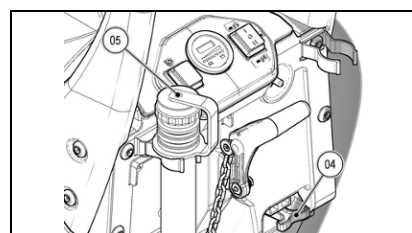
5. Desconectar el conector instalación eléctrica (04) del conector baterías.



**ATENCIÓN:** Antes de efectuar cualquier tipo de mantenimiento, extraer las llaves del cuadro y desconectar el conector de las baterías de la máquina.



6. Separar el tubo (5) de descarga del tanque recuperación de su alojamiento, desenroscar el tapón y vaciar el tanque recuperación. Al finalizar la operación, enroscar el tapón y colocar el tubo (05) en el alojamiento a ello dedicado.

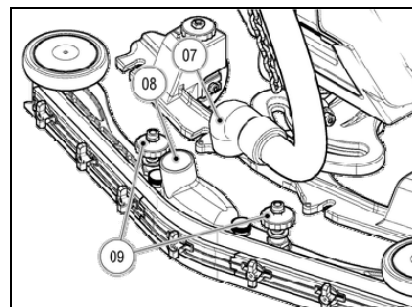


**ATENCIÓN** Esta operación tiene que realizarse llevando guantes para protegerse del contacto con soluciones peligrosas.



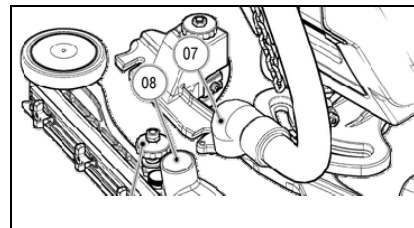
**ATENCIÓN:** Para evitar daños a la máquina o la generación de olores desagradables, es aconsejable vaciar los tanques cada vez que se deja de usar la máquina.

7. Extraer el tubo de aspiración (07) del manguito (08) presente en el cuerpo boquilla de aspiración.
8. Desenroscar las manivelas (09) presentes en la preinstalación del cuerpo boquilla de aspiración.
9. Extraer el cuerpo boquilla de aspiración de las ranuras presentes en el enganche boquilla de aspiración.
10. Primero, limpiar bien con un chorro de agua y después con un trapo húmedo tanto la cámara de aspiración del cuerpo de la boquilla de aspiración como la goma trasera y la goma delantera.

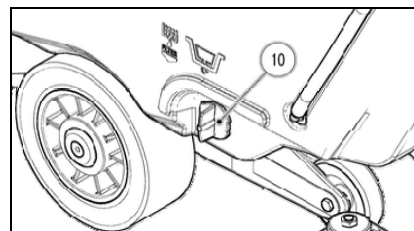


## AL FINALIZAR EL TRABAJO

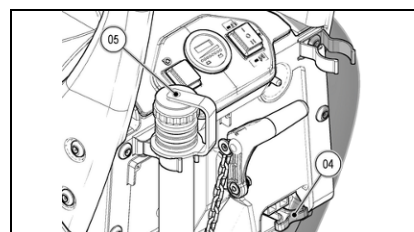
11. Fijar el cuerpo boquilla de aspiración en el enganche boquilla de aspiración.
12. Introducir el tubo de aspiración (07) en el manguito (08) presente en el cuerpo boquilla de aspiración.



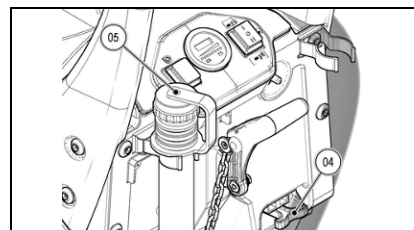
13. Si es necesario vaciar el tanque solución, desenroscar el grifo-filtro (10) colocado en la parte lateral izquierda de la máquina, enroscarlo al finalizar la operación.



14. Conectar el conector correspondiente a la instalación eléctrica (04) al conector de las baterías.



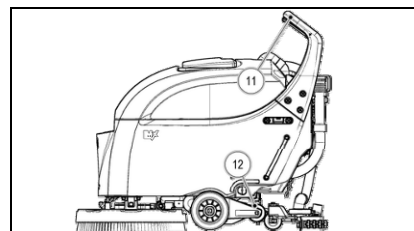
15. Llevar la máquina al lugar dispuesto para su reposo.
16. Desconectar el conector instalación eléctrica (04) del conector baterías.



17. Colocar la máquina en modalidad reposo. Mediante el manillar (11) de mando (apretándolo hacia abajo) elevar la parte delantera de la máquina para dar la oportunidad a la ruedecilla trasera (12) de apoyarse sobre el suelo.



**ATENCIÓN:** Aparcar la máquina en un lugar cerrado, sobre una superficie plana y lisa; cerca de la misma no debe haber objetos que puedan dañar la máquina o dañarse al entrar en contacto con la misma.



## MANTENIMIENTO DIARIO

### REALIZAR TODAS LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO EN LA SECUENCIA INDICADA

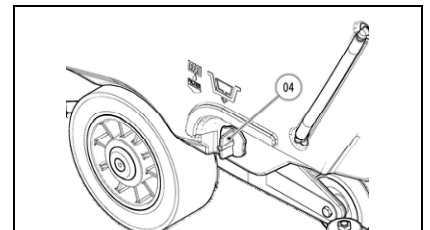
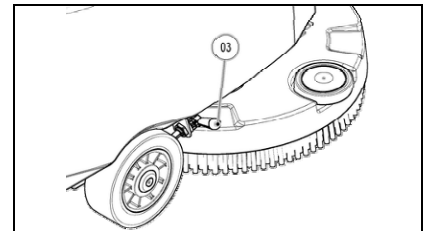
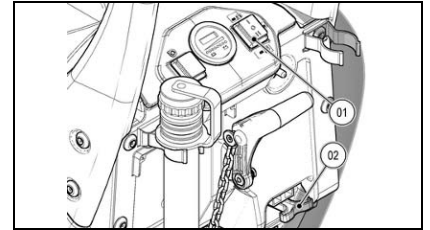
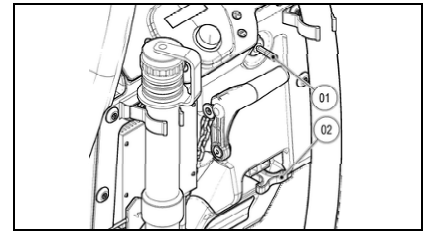
#### 40. LIMPIEZA TAPÓN-FILTRO DEL TANQUE DE SOLUCIÓN

Para tener un flujo correcto de solución detergente en el interior del circuito hidráulico hay que garantizar una limpieza correcta del filtro tanque solución, para ello, actuar de esta manera:

1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones B-BT).
1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones TRIDENT B20SC).
2. Desconectar el conector instalación eléctrica (02) del conector baterías.
3. Activar el freno de estacionamiento con la palanca (03) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).
4. Desenroscar el tapón-filtro (04) del tanque solución.
5. Aclarar el tapón-filtro cuidadosamente con agua corriente.
6. Eliminar las posibles impurezas presentes en el casquillo roscado comoldeado en el tanque solución.
7. Vuelva a montar el conjunto.



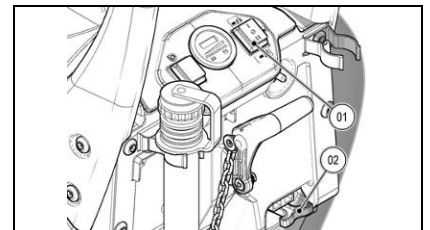
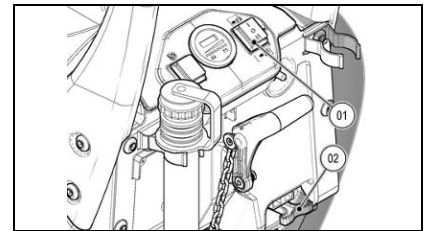
**ATENCIÓN:** Se debe realizar esta operación usando guantes para protegerse del posible contacto con materiales y soluciones peligrosas.



#### 41. LIMPIEZA FILTRO DEL TANQUE RECUPERACIÓN

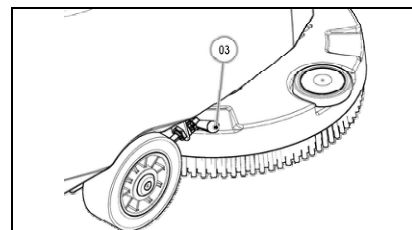
Para obtener un funcionamiento correcto del motor aspiración de la máquina, hay que garantizar una limpieza correcta del filtro tanque recuperación, para ello, actuar de esta manera:

1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones B-BT).
1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones TRIDENT B20SC).

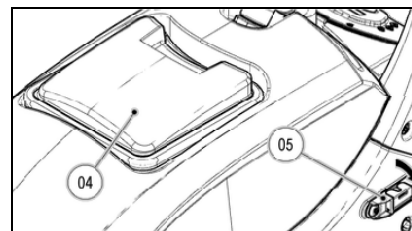


## MANTENIMIENTO DIARIO

- Desconectar el conector instalación eléctrica (02) del conector baterías.
- Activar el freno de estacionamiento con la palanca (03) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).

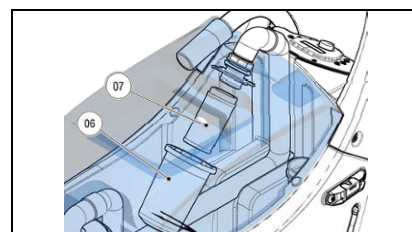


- Retirar la tapa aspiración (04) y fijarla en el soporte (05) encargado de ello, colocado en la parte trasera de la máquina.



**ATENCIÓN:** Para utilizar el soporte (05) basta con girar hacia el exterior la lengüeta, una vez terminada su función de soporte, la lengüeta puede girarse hacia el interior.

- Girar hacia la izquierda la copa (06) y extraerla de la máquina.
- Retirar el filtro (07) tanque recuperación.
- Aclarar la copa y el filtro cuidadosamente con agua corriente.
- Vuelva a montar el conjunto.

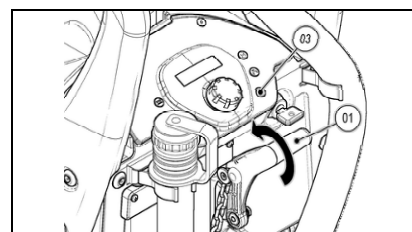


**ATENCIÓN:** Se debe realizar esta operación usando guantes para protegerse del posible contacto con materiales y soluciones peligrosas.

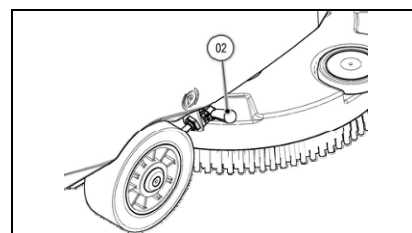
### 42. LIMPIEZA CEPILLO (VERSIONES B-BT)

Para tener una limpieza correcta del suelo, hay que garantizar una correcta limpieza del cepillo, para ello, actuar de esta manera:

- Verificar que el tanque recuperación esté vacío, en caso contrario proceder a vaciarlo.
- Verificar que el cuerpo de la boquilla de aspiración esté elevado del suelo, en caso contrario proceder a elevarlo utilizando la palanca (01) situada en la parte trasera de la máquina.



- Activar el freno de estacionamiento con la palanca (02) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).
- Colocar la máquina en modalidad reposo. Mediante el manillar de mando (apretándolo hacia abajo) elevar la parte delantera de la máquina para dar la oportunidad a la ruedecilla trasera de apoyarse sobre el suelo.
- Apretar el botón (03) desenganche cepillos colocado en el salpicadero. En cuanto se presione el pulsador se visualizará la pantalla "¿DESENGANCHE?". Presionar el pulsador (03) desenganche cepillo que se encuentra en el volante, para confirmar.



**ATENCIÓN:** Si el cepillo no se desenganchara, repetir la operación hasta que el cepillo se desenganche de la bancada.

**ATENCIÓN:** Durante esta operación asegurarse de que no haya objetos o personas cerca del cepillo.



- Aclarar el cepillo cuidadosamente con agua corriente.
- Leer el apartado "[MONTAJE CEPILLO \(versiones B y BT\)](#)" para montar todos los componentes.



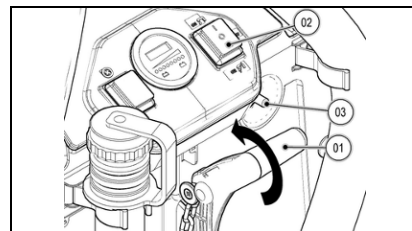
**ATENCIÓN:** Se debe realizar esta operación usando guantes para protegerse del posible contacto con materiales y soluciones peligrosas.

## MANTENIMIENTO DIARIO

### 43. LIMPIEZA CEPILLO (VERSIONES TRIDENT B20SC)

Para tener una limpieza correcta del suelo, hay que garantizar una correcta limpieza del cepillo, para ello, actuar de esta manera:

1. Verificar que el tanque recuperación esté vacío, en caso contrario proceder a vaciarlo.
2. Verificar que el cuerpo de la boquilla de aspiración esté elevado del suelo, en caso contrario proceder a elevarlo utilizando la palanca (01) situada en la parte trasera de la máquina.
3. Comprobar que el interruptor general (02) se encuentre en la posición "II", en caso contrario colocarlo en esa posición.
4. Colocar la máquina en modalidad reposo. Mediante el manillar de mando (apretándolo hacia abajo) elevar la parte delantera de la máquina para dar la oportunidad a la ruedecilla trasera de apoyarse sobre el suelo.
5. Apretar la palanca presencia operador a bordo colocada debajo del manillar y simultáneamente activar la palanca (03) desenganche cepillos colocada en la parte trasera de la máquina. En cuanto se haya accionado la palanca (03) soltar la palanca presencia operador a bordo colocada debajo del manillar.



**ATENCIÓN:** Si el cepillo no se desengancha, repetir la operación hasta que el cepillo se desenganche de la bancada.

**ATENCIÓN:** Durante esta operación asegurarse de que no haya objetos o personas cerca del cepillo.

6. Aclarar el cepillo cuidadosamente con agua corriente.
7. Leer el apartado "[MONTAJE CEPILLO \(versiones TRIDENT B20SC\)](#)" para montar todos los componentes.



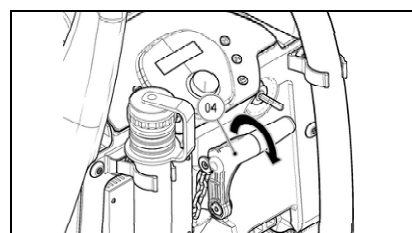
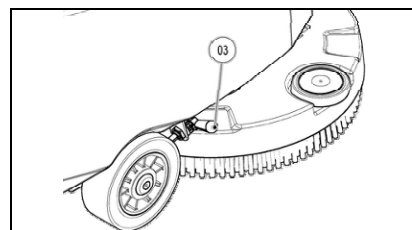
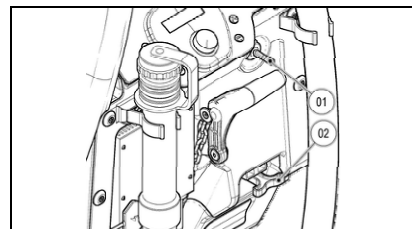
**ATENCIÓN:** Se debe realizar esta operación usando guantes para protegerse del posible contacto con materiales y soluciones peligrosas.

### 44. LIMPIEZA CUERPO BOQUILLA DE ASPIRACIÓN

La limpieza esmerada de todo el grupo de aspiración garantiza un mejor secado y limpieza del pavimento además de una mayor duración del motor aspiración.

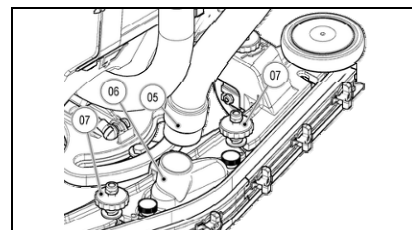
Para la limpieza del cuerpo boquilla de aspiración proceder de la siguiente manera:

1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones TRIDENT B20SC).
1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones B-BT).
2. Desconectar el conector instalación eléctrica (02) del conector baterías.
3. Activar el freno de estacionamiento con la palanca (03) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).
4. Bajar el cuerpo boquilla de aspiración mediante la palanca (04) que se encuentra en la parte trasera de la máquina.

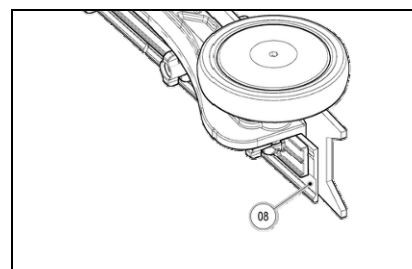


## MANTENIMIENTO DIARIO

5. Extraer el tubo de aspiración (05) de la boca de aspiración (06) presente en el cuerpo boquilla de aspiración.
6. Desenroscar las manivelas (07) presentes en la preinstalación del cuerpo boquilla de aspiración.
7. Extraer el cuerpo boquilla de aspiración de las ranuras presentes en el enganche boquilla de aspiración.
8. Antes limpiar con un chorro de agua y después con un trapo húmedo la cámara de aspiración del cuerpo boquilla de aspiración.

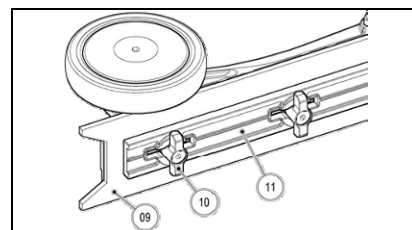


9. Antes limpiar con un chorro de agua y después con un trapo húmedo la goma delantera (08) del cuerpo boquilla de aspiración.
10. Controlar el estado de desgaste de la goma delantera (08) del cuerpo boquilla de aspiración, si la arista de la goma que está en contacto con el pavimento está deteriorada, proceder a su sustitución leyendo el apartado ["SUSTITUCIÓN GOMAS DEL CUERPO BOQUILLA DE ASPIRACIÓN"](#).

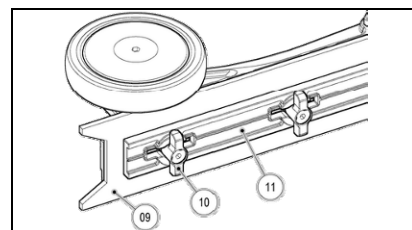


**ATENCIÓN:** Se debe realizar esta operación usando guantes para protegerse del posible contacto con materiales y soluciones peligrosas.

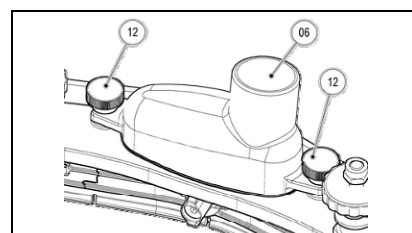
11. Antes limpiar bien con un chorro de agua y después con un trapo húmedo la goma trasera (09) del cuerpo boquilla de aspiración.
12. Verificar el estado de desgaste de la goma trasera (09) del cuerpo boquilla de aspiración, si la arista de la goma que está en contacto con el suelo está dañada, es posible girar la goma sobre las cuatro aristas.
13. Para el desmontaje de la goma trasera (09) girar las tuercas de mariposa (10) a la posición horizontal, quitar las hojas prensagoma (11) y desmontar la goma trasera (09).



14. Girarla a la posición en la que las aristas en contacto con el suelo no estén desgastadas e introducirla en el cuerpo boquilla de aspiración.
15. Introducir las hojas prensagoma (11), girar las tuercas de mariposa (10) hacia la posición vertical para mantener las hojas prensagoma bien apretadas sobre el cuerpo de la boquilla de aspiración.



16. Desenroscar las manivelas (12) que fijan la boca aspiración (06) al cuerpo boquilla de aspiración.
17. Limpiar bien en primer lugar con un chorro de agua y después con un trapo húmedo la boca de aspiración (06). Limpiar además la superficie de apoyo presente en el cuerpo boquilla de aspiración.
18. Colocar la boca de aspiración (06) sobre el cuerpo boquilla de aspiración y fijarla mediante las manivelas (12).

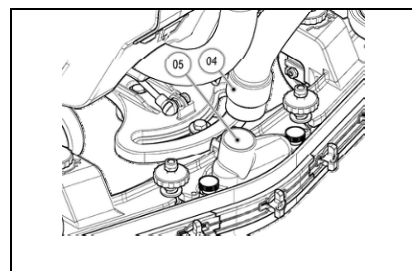
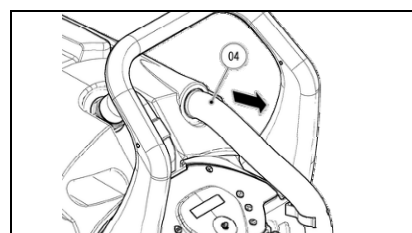
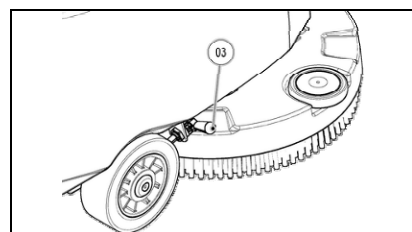
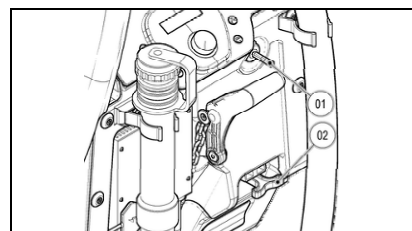
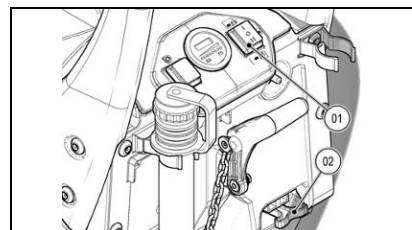


## MANTENIMIENTO SEMANAL

### 45. LIMPIEZA DEL TUBO ASPIRACIÓN

En caso de aspiración insuficiente controlar que el tubo de aspiración no esté atascado. Eventualmente limpiarlo con un chorro de agua procediendo del siguiente modo:

1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones TRIDENT B20SC).
1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones B-BT).
2. Verificar que el tanque recuperación esté vacío, en caso contrario proceder a vaciarlo.
3. Desconectar el conector instalación eléctrica (02) del conector baterías.
4. Activar el freno de estacionamiento con la palanca (03) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).
5. Desconectar el tubo aspiración (04) del orificio presente en el tanque recuperación.
6. Desconectar el tubo aspiración (04) de la boca aspiración (05) presente en el cuerpo boquilla de aspiración.
7. Limpiar el tubo aspiración (04) bajo un chorro de agua corriente.
8. Vuelva a montar el conjunto.

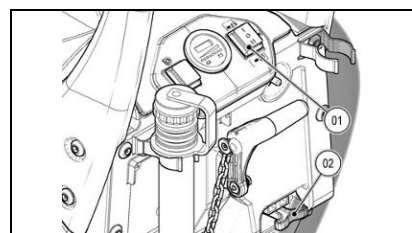


**ATENCIÓN:** Se debe realizar esta operación usando guantes para protegerse del posible contacto con materiales y soluciones peligrosas.

### 46. LIMPIEZA TANQUE DE RECUPERACIÓN

Para evitar el deterioro del tanque de recuperación y para evitar la formación de olores desagradables, se aconseja limpiar el tanque de recuperación semanalmente, procediendo de esta manera:

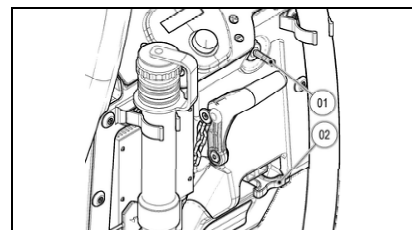
1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones BB).



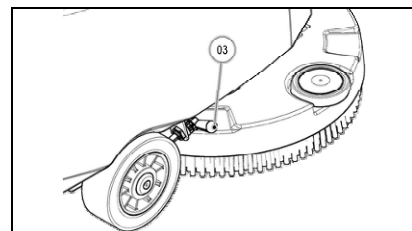


## MANTENIMIENTO SEMANAL

1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones B-BT).
2. Verificar que el tanque recuperación esté vacío, en caso contrario proceder a vaciarlo.
3. Desconectar el conector instalación eléctrica (02) del conector baterías.



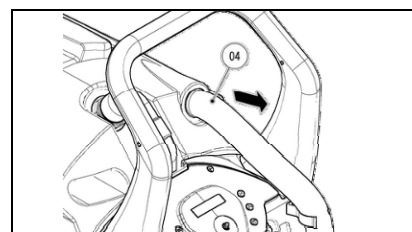
4. Activar el freno de estacionamiento con la palanca (03) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).



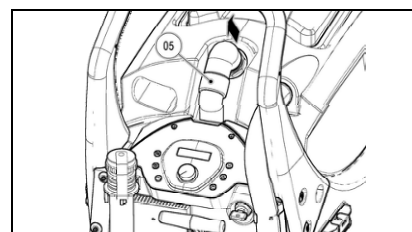
5. Desconectar el tubo aspiración cuerpo boquilla de aspiración (04) del orificio presente en el tanque recuperación.



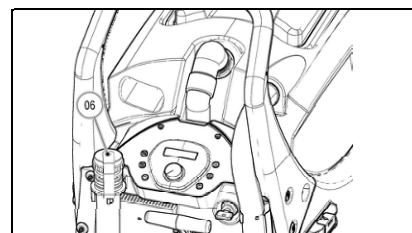
**ATENCIÓN:** Se debe realizar esta operación usando guantes para protegerse del posible contacto con materiales y soluciones peligrosas.



6. Separar el tubo motor aspiración (05) de la boca que se encuentra en tanque de recuperación.



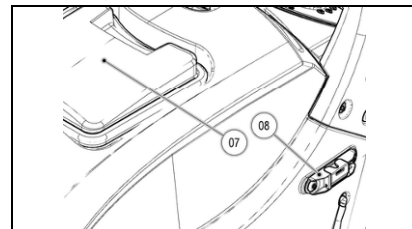
7. Desconectar el tubo de descarga (06) tanque del soporte y colocarlo en el suelo.



8. Retirar la tapa aspiración (07) y fijarla en el soporte (08) encargado de ello, colocado en la parte trasera de la máquina.

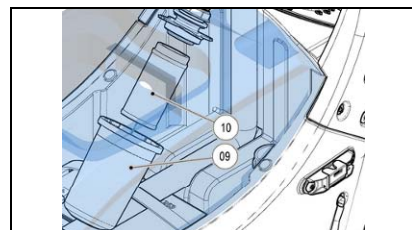


**ATENCIÓN:** Para utilizar el soporte (08) basta con girar hacia el exterior la lengüeta, una vez terminada su función de soporte, la lengüeta puede girarse hacia el interior.



## MANTENIMIENTO SEMANAL

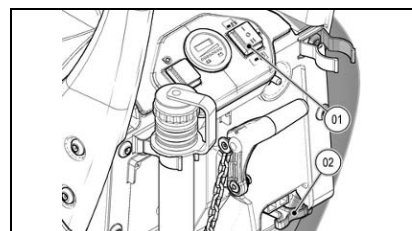
9. Girar hacia la izquierda la copa (09) y extraerla de la máquina.
10. Retirar el filtro (10) tanque recuperación.
11. Desmontar el tanque recuperación de la máquina, prestando atención al tubo de descarga.
12. Abrir el tapón del tubo de descarga (06) tanque recuperación.
13. Colocar el tanque recuperación en el lugar dedicado a la descarga de aguas sucias y limpiarlo con un chorro de agua corriente, acordarse de limpiar cuidadosamente también las bocas de introducción del tubo de aspiración cuerpo boquilla de aspiración (04) y del tubo del motor aspiración (05).
14. Vuelva a montar el conjunto.



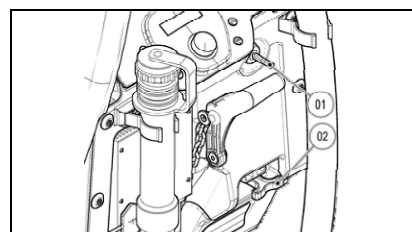
### 47. LIMPIEZA TANQUE SOLUCIÓN

Para evitar el deterioro del tanque solución y para evitar la formación de olores desagradables, se aconseja limpiar el tanque de recuperación semanalmente, procediendo de esta manera:

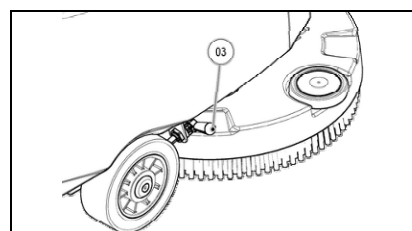
1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones TRIDENT B20SC).



1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones B-BT).
2. Verificar que el tanque recuperación esté vacío, en caso contrario proceder a vaciarlo.
3. Desconectar el conector instalación eléctrica (02) del conector baterías.



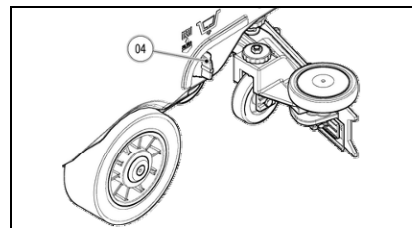
4. Activar el freno de estacionamiento con la palanca (03) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).



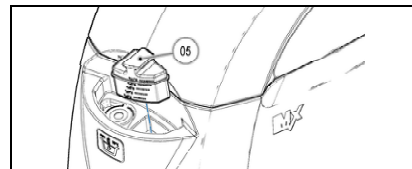
5. Desenroscar el tapón-filtro (04) del tanque solución, girándolo hacia la izquierda.



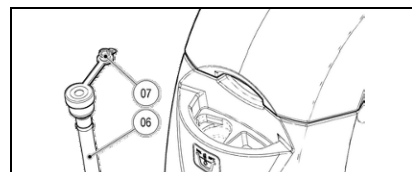
**ATENCIÓN:** Se debe realizar esta operación usando guantes para protegerse del posible contacto con materiales y soluciones peligrosas.



6. Quitar el tapón de carga (05) del tanque solución.



7. Quitar el tubo de carga rápida (06) del tanque solución.
8. Desmontar la cubierta (07) del tubo de carga rápida, limpiarlo bajo un chorro de agua continua.
9. Limpiar el tanque solución con un chorro de agua corriente.
10. Vuelva a montar el conjunto.

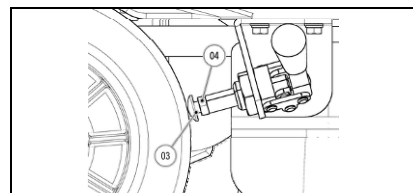
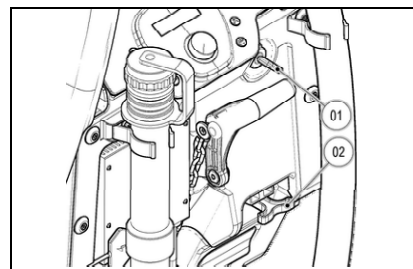


## MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

### 48. REGULACIÓN FRENO DE ESTACIONAMIENTO (SOLO PARA VERSIONES BT)

Para evitar daños a la máquina o a personas o cosas que se encuentren cerca durante la puesta en reposo de la propia máquina, se aconseja verificar el estado del freno de estacionamiento, procediendo de esta manera:

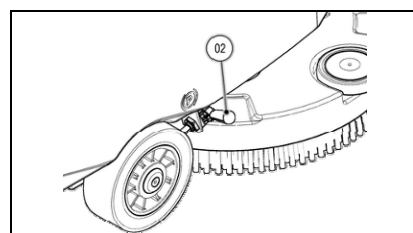
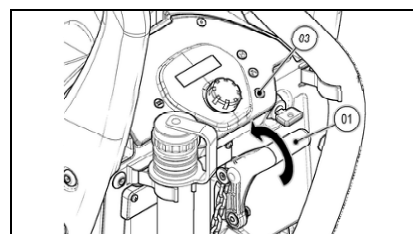
1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones B-BT).
2. Desconectar el conector instalación eléctrica (02) del conector baterías.
3. Controlar la distancia entre el tampón (03) del freno de estacionamiento y la rueda, en condición de reposo del freno entre el tampón y la rueda debe haber un máximo de 3 mm.
4. Si hay necesidad de realizar la regulación, aflojar la contratuerca (04) y proceder a enroscar o desenroscar el tampón (03).
5. Una vez terminada la regulación, bloquear la contratuerca (04).



### 49. SUSTITUCIÓN CEPILLO (VERSIONES B-BT)

Un cepillo en buenas condiciones garantiza una mejor capacidad de trabajo. Para sustituirlo atenerse a las siguientes indicaciones:

1. Verificar que el tanque recuperación esté vacío, en caso contrario proceder a vaciarlo.
2. Verificar que el cuerpo de la boquilla de aspiración esté elevado del suelo, en caso contrario proceder a elevarlo utilizando la palanca (01) situada en la parte trasera de la máquina.
3. Activar el freno de estacionamiento con la palanca (02) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).
4. Colocar la máquina en modalidad reposo. Mediante el manillar de mando (apretándolo hacia abajo) elevar la parte delantera de la máquina para dar la oportunidad a la ruedecilla trasera de apoyarse sobre el suelo.
5. Apretar el botón (03) desenganche cepillos colocado en el salpicedero. En cuanto se presione el pulsador se visualizará la pantalla "¿DESENGANCHE?". Presionar el pulsador (03) desenganche cepillo que se encuentra en el volante, para confirmar.
6. Desmontar el cepillo viejo y sustituirlo por el nuevo, leer el apartado "[MONTAJE CEPILLO \(versiones B y BT\)](#)" para realizar la sustitución.



**ATENCIÓN:** Si el cepillo no se desenganchara, repetir la operación hasta que el cepillo se desenganche de la bancada.

**ATENCIÓN:** Durante esta operación asegurarse de que no haya objetos o personas cerca del cepillo.



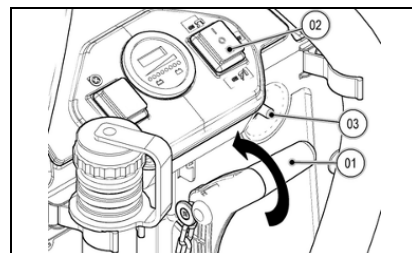
### 50. SUSTITUCIÓN CEPILLO (VERSIONES TRIDENT B20SC)

Un cepillo en buenas condiciones garantiza una mejor capacidad de trabajo. Para sustituirlo atenerse a las siguientes indicaciones:

1. Verificar que el tanque recuperación esté vacío, en caso contrario proceder a vaciarlo.
2. Verificar que el cuerpo de la boquilla de aspiración esté elevado del suelo, en caso contrario proceder a elevarlo utilizando la palanca (01) situada en la parte trasera de la máquina.

## MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

3. Comprobar que el interruptor general (02) se encuentre en la posición "II", en caso contrario colocarlo en esa posición.
4. Colocar la máquina en modalidad reposo. Mediante el manillar de mando (apretándolo hacia abajo) elevar la parte delantera de la máquina para dar la oportunidad a la ruedecilla trasera de apoyarse sobre el suelo.
5. Apretar la palanca presencia operador a bordo colocada debajo del manillar y simultáneamente activar la palanca (03) desenganche cepillos colocada en la parte trasera de la máquina. En cuanto se haya accionado la palanca (03) soltar la palanca presencia operador a bordo colocada debajo del manillar.



**ATENCIÓN:** Si el cepillo no se desenganchara, repetir la operación hasta que el cepillo se desenganche de la bancada.

**ATENCIÓN:** Durante esta operación asegurarse de que no haya objetos o personas cerca del cepillo.

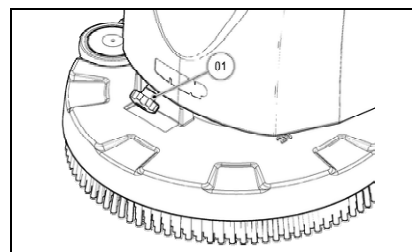
6. Desmontar el cepillo viejo y sustituirlo por el nuevo, leer el apartado "[MONTAJE CEPILLO \(versiones BB\)](#)" para realizar la sustitución.

### 51. REGULACIÓN DIRECCIÓN DE LA MÁQUINA

En la parte delantera de la máquina hay una manivela (01) que permite regular la dirección de la máquina. Si la máquina tiende a desplazarse hacia la derecha, la manivela debe girarse hacia la derecha, mientras que si la máquina tiende a desplazarse hacia la izquierda, la manivela debe girarse hacia la izquierda.



**ATENCIÓN:** La operación de regulación de la dirección de la máquina debe realizarse con el cepillo montado y con una leve salida de solución para evitar dañar el suelo.

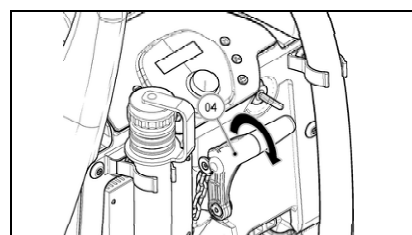
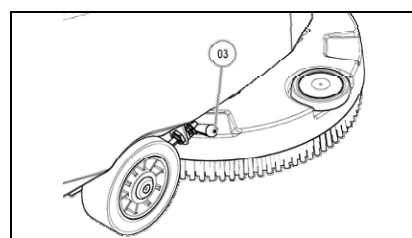
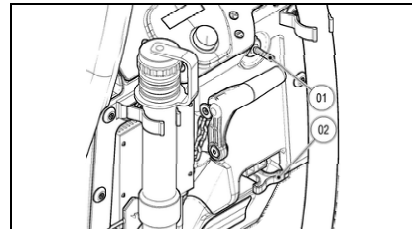


### 52. SUSTITUCIÓN GOMAS CUERPO BOQUILLA DE ASPIRACIÓN

La limpieza esmerada de todo el grupo de aspiración garantiza un mejor secado y limpieza del pavimento además de una mayor duración del motor aspiración.

Para desenganchar el cuerpo boquilla de aspiración de su soporte, proceder como sigue:

1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones TRIDENT B20SC).
1. Quitar la continuidad de la instalación eléctrica de la máquina mediante el interruptor general (01) colocado en la parte trasera de la máquina, girando la llave a la posición "0" (válido para las versiones B-BT).
2. Desconectar el conector instalación eléctrica (02) del conector baterías.
3. Activar el freno de estacionamiento con la palanca (03) situada en la parte lateral derecha de la máquina (solo para versiones BT).
4. Bajar el cuerpo boquilla de aspiración mediante la palanca (04) que se encuentra en la parte trasera de la máquina.

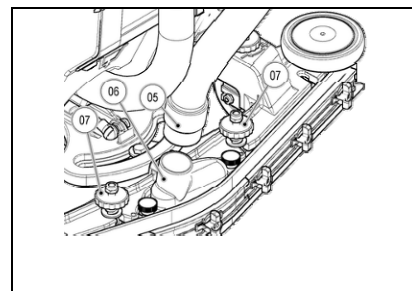


## MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

5. Extraer el tubo de aspiración (05) de la boca de aspiración (06) presente en el cuerpo boquilla de aspiración.
6. Desenroscar las manivelas (07) presentes en la preinstalación del cuerpo boquilla de aspiración.
7. Extraer el cuerpo boquilla de aspiración de las ranuras presentes en el enganche boquilla de aspiración.

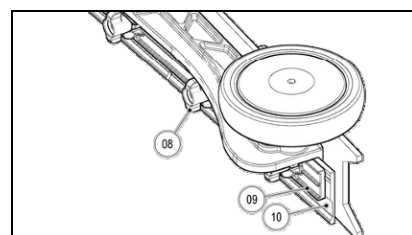


**ATENCIÓN:** Se debe realizar esta operación usando guantes para protegerse del posible contacto con materiales y soluciones peligrosas.



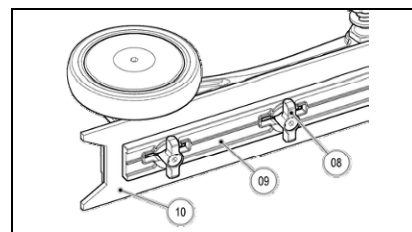
Para la sustitución de la goma delantera del cuerpo boquilla de aspiración proceder de la siguiente manera:

1. Girar las tuercas mariposa (08) a posición horizontal.
2. Quitar las hojas prensagoma delanteras (09).
3. Quitar la goma (10) y reemplazarla.
4. Para montar nuevamente la goma proceder en el modo inverso.



Para la sustitución de la goma trasera del cuerpo boquilla de aspiración proceder de la siguiente manera:

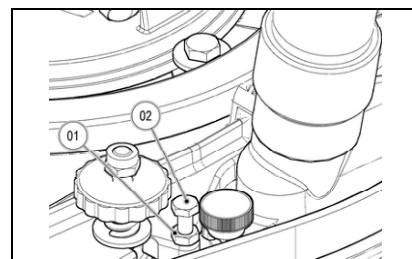
1. Girar las tuercas mariposa (08) a posición horizontal.
2. Quitar las hojas prensagoma delanteras (09).
3. Quitar la goma (10) y reemplazarla.
4. Para montar nuevamente la goma proceder en el modo inverso.



### 53. REGULACIÓN DE LA INCLINACIÓN BOQUILLA DE ASPIRACIÓN

Durante la marcha la goma posterior debe trabajar ligeramente doblada hacia atrás de manera uniforme por toda su longitud, 5 mm aproximadamente. En caso de necesidad, para aumentar la curvatura de la goma en la parte central, se debe inclinar el cuerpo de la boquilla de aspiración, para ello proceder del siguiente modo:

1. Aflojar la contratuerca (01)
2. Para aumentar la combadura de la goma en la parte central de la boquilla de aspiración, girar el tornillo (02) hacia la derecha.
3. Al finalizar la regulación ajustar la contratuerca (01)



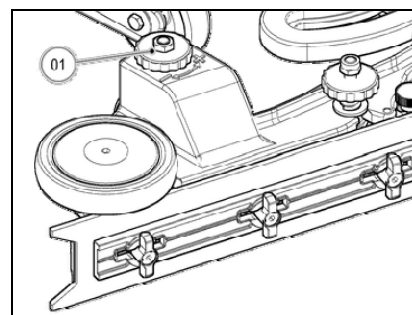
### 54. REGULACIÓN ALTURA BOQUILLAS DE ASPIRACIÓN

La altura de la boquilla de aspiración debe ser regulada en función del desgaste de las gomas. Para la regulación, basta con girar las manivelas (01) presentes en el soporte boquilla de aspiración. Si se desea reducir la distancia de las ruedecillas respecto al suelo, basta con seguir las flechas con el signo “-”, mientras que si se desea aumentar la distancia, basta con seguir las flechas con el signo “+”.



**ATENCIÓN:** Para un correcto secado, las dos ruedas deben estar a la misma distancia del suelo.

**ATENCIÓN:** Para facilitar la operación bajar completamente la boquilla de aspiración y colocar un espesor de dimensión variable (de 2 a 4 mm en base al tipo de goma) bajo las ruedecillas.



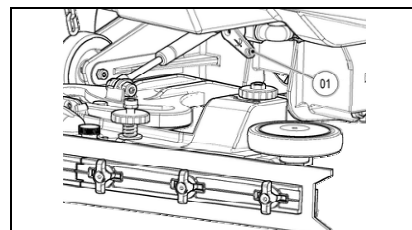
## CONTROL DE FUNCIONAMIENTO

### 55. LA MAQUINA NO ARRANCA

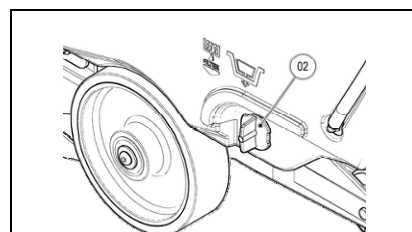
1. Comprobar que las baterías estén cargadas
2. Controlar que el conector de la instalación eléctrica esté conectado al conector de las baterías
3. Controlar que el interruptor de llave esté en posición "I" (versiones B-BT).

### 56. AGUA INSUFICIENTE EN LOS CEPILLOS

1. Averiguar que haya agua en el tanque de solución
2. Comprobar que esté abierta la manivela (1) de regulación de la salida de solución detergente.



3. Limpiar el filtro solución (02) colocado en la parte trasera izquierda de la máquina.



### 57. LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN NO SECA PERFECTAMENTE

1. Verificar que la boquilla aspiración esté limpia
2. Controlar las regulaciones de la boquilla de aspiración (ver "[MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO](#)").
3. Limpiar todo el grupo de aspiración (ver "[MANTENIMIENTO SEMANAL](#)")
4. Sustituir las gomas cuerpo boquilla de aspiración, si están desgastadas.

### 58. LA MÁQUINA NO LIMPIA CORRECTAMENTE

1. Comprobar el estado de desgaste de los cepillos y en su caso sustituirlos. Hay que cambiar los cepillos cuando las cerdas tengan una altura igual a 15mm. Para sustituirlos, consultar el apartado "[SUSTITUCIÓN CEPILLO \(versiones B y BT\)](#)" o "[SUSTITUCIÓN CEPILLO \(versiones BB\)](#)" en el capítulo "[MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO](#)". Trabajar con el cepillo excesivamente consumido puede provocar daños al pavimento.
2. Emplear un tipo de cepillo distinto de aquel montado de serie. Para trabajos de limpieza sobre pavimentos donde la suciedad es especialmente resistente, es aconsejable emplear cepillos especiales que se suministran bajo pedido, según las exigencias (ver el capítulo "[SELECCIÓN Y EMPLEO DEL CEPILLO](#)").

### 59. PRODUCCIÓN EXCESIVA DE ESPUMA

Comprobar que se haya empleado detergente de baja espuma. Eventualmente añadir una mínima cantidad de líquido antiespuma en el tanque de recuperación.

Tener en cuenta que cuando el pavimento está poco sucio hay una mayor producción de espuma; en ese caso diluir más la solución detergente.

### 60. EL ASPIRADOR NO FUNCIONA

1. Comprobar si el tanque de recuperación está lleno y en su caso vaciarlo.
2. Controlar el buen funcionamiento del flotante ubicado en el interior del tanque recuperación (véase también "[LIMPIEZA DEL FILTRO DEL TANQUE RECUPERACIÓN](#)" en el capítulo "[MANTENIMIENTO DIARIO](#)")

### 61. EL MOTOR CEPILLO NO FUNCIONA

**ATENCIÓN:** Para evitar dañar los pavimentos, el motor arranca sólo cuando se hace avanzar la máquina

1. Comprobar que durante el avance la bancada esté en contacto con el suelo.
2. Verificar la correcta conexión del motor a la instalación eléctrica de la máquina.

## DESGUACE

Proceder al desguace de la máquina en un centro de eliminación o de recogida autorizado.

Antes de realizar el desguace de la máquina se deben quitar y separar los siguientes materiales y enviarlos a los centros de recogida selectiva, respetando la normativa vigente de higiene ambiental:

- cepillos
- fieltro
- piezas eléctricas y electrónicas\*
- de baterías
- partes de plástico (tanques y manillar)
- partes metálicas (palancas y bastidor)



(\*) En particular, para la eliminación de las piezas eléctricas y electrónicas, dirigirse al distribuidor de zona.

## SELECCIÓN Y EMPLEO DE LOS CEPILLOS

### CEPILLO DE POLIPROPILENO (PPL)

Se emplea en todos los tipos de pavimento y tiene buena resistencia al desgaste y al agua caliente (no más de 140°F). El PPL no es higroscópico y por consiguiente conserva sus características aún trabajando sobre mojado.

### CEPILLO DE NYLON

Se emplea en todos los tipos de pavimento y tiene excelente resistencia al desgaste y al agua caliente (también más de 140°F). El nylon es higroscópico y por eso, trabajando sobre mojado, con el pasar del tiempo va perdiendo sus características.

### CEPILLO ABRASIVO

Las cerdas de ese cepillo están recubiertas de abrasivos muy agresivos. Se emplea para limpiar pavimentos muy sucios. Para evitar daños al pavimento se aconseja trabajar con la presión estrictamente necesaria.

### ESPESOR DE LAS CERDAS

Las cerdas de mayor espesor son más rígidas y por consiguiente hay que emplearlas sobre pavimentos lisos o con pequeños intervalos.

En pavimentos irregulares o con relieves o intervalos hondos es aconsejable emplear cerdas más suaves que penetran más fácilmente en profundidad.

Tener en cuenta que cuando las cerdas del cepillo están desgastadas y por consiguiente demasiado cortas, se vuelven rígidas y no logran penetrar y limpiar en profundidad también porque, como en el caso de cerdas demasiado gruesas, el cepillo tiende a saltar.

### DISCO DE ARRASTRE

El disco de arrastre es aconsejado para limpiar superficies brillantes.

Hay dos tipos de discos de arrastre:

1. El disco de arrastre de tipo tradicional cuenta con una serie de puntas en forma de ancla que permiten retener y arrastrar el disco abrasivo durante el trabajo.
2. El disco de arrastre del tipo CENTER LOCK, además de puntas de ancla, está equipado de un sistema de bloqueo central por impulsos de plástico, que permite centrar perfectamente el disco abrasivo y mantenerlo enganchado sin riesgo de que se desprenda. Ese tipo de disco de arrastre es adecuado sobre todo para las máquinas de varios cepillos, donde el centraje de los discos abrasivos es difícil.

### TABLA PARA SELECCIONAR LOS CEPILLOS

| Máquina          | Nº Cepillos | Código | Tipo Cerdas | Ø Cerdas | Ø Cepillo | Longitud | Notas                   |
|------------------|-------------|--------|-------------|----------|-----------|----------|-------------------------|
| TRIDENT<br>B20SC | 1           | 404654 | PPL         | 0.3      | 495       | -        | CEPILLO DE COLOR AZUL   |
|                  |             | 405631 | PPL         | 0.6      |           |          | CEPILLO DE COLOR BLANCO |
|                  |             | 404653 | PPL         | 0.9      |           |          | CEPILLO DE COLOR NEGRO  |
|                  |             | 405632 | ABRASIVA    | 1        | CEPILLO   |          |                         |
|                  |             | 405527 | -           | -        | 500       | -        | DISCO DE ARRASTRE       |











HILLYARD INDUSTRIES - PO Box 909 - St. Joseph, Missouri 64502-0909 U.S.A. - Telephone: 816-233-1321 - [www.hillyard.com](http://www.hillyard.com)